



30 лет на общественной стезе

Корейское этнообъединение Южного Казахстана отметило юбилей

Ровно 30 лет назад в городе Шымкенте одним из первых в республике начал свою деятельность корейский культурный центр. На протяжении трех десятилетий центр спланировал вокруг себя соплеменников, работал над сохранением национальной культуры, обычаев, традиций, пропагандируя мир, единство и согласие. В честь этого юбилейного события в третьем мегаполисе страны прошло большое праздничное торжество.



Константин КИМ

Несмотря на субботний день, с самого утра у Дворца Ассамблеи народа Казахстана города Шымкента было многолюдно. Среди многочисленных гостей были и седовласые аксакалы, и совсем еще юные почитатели корейской культуры, которые не спеша поднимались по ступенькам к главному входу, где их с восточным почтением встречали приветливые девушки в нарядных ханбоках. На улице была развернута мобильная ярмарка, на которой бойко шла торговля южнокорейскими товарами.

Организаторы мероприятия – члены корейского этнокультурного объединения Южного Казахстана во главе с его председателем Розой Викторовной Пак – наводили последние штрихи и старались уделить максимум внимания всем прибывающим гостям.

Командная работа организации ощущалась во всем. Каждый из активистов этноцентра, а также членов Делового клуба «Ильсам» и Молодежки, которые работают в тесной связке, отвечал за конкретный участок, поэтому все прошло без сучка и задоринки, на высшем уровне.

В назначенный час под обворожительные корейские мелодии на сцену выпорхнули грациозные танцовщицы, исполнив

корейский танец с барабанами сого. Затем песню-приветствие «Пангапсымнида» исполнил ансамбль «Моранбон» при Шымкентском этноцентре.

Бурными аплодисментами встречал зал председателя корейского этнокультурного объединения Южного Казахстана Розу Пак. Свою речь она начала не с поздравлений, а с отрывка из баллады о знаменитом корейском рыбаке Ли Хак Суне, депортированном, как и десятки тысяч корейцев, в середине прошлого века из России в Центральную Азию.

– Кто знает, как сложилась бы судьба нашего народа, если бы местное население, пе-

режившее голодомор, не поделилось с ним хлебом и кровом. А главное – душевным теплом и дружелюбием. Казахи дали понять, что мы не чужие в этой стране. И никакой награды не хватит, чтобы оценить по достоинству этот молчаливый подвиг казахского народа, ценой которого стала жизнь корейцев, – отметила руководитель этноцентра. – Но многое зависело и от самих переселенцев. И мы глубоко признательны нашим предкам, которые, как и рыбак Ли, оставили нам в наследство самые главные ценности – огромное трудолюбие, желание стать полезными и уважаемыми гражданами страны.

В своей речи Роза Викторовна поведала об истории зарождения и развития корейского общественного движения в Южном Казахстане, поименно назвала выдающихся ветеранов, создавших основу для работы этноцентра.

Также с высокой трибуны были названы имена всех руководителей центра, внесших неоценимый вклад в развитие общественного движения, – это первый председатель Виктор Наумович Пак, передавший эстафету Владимиру Сергеевичу Киму. Далее работу ассоциации возглавляли Петр Макарович Хан, Олег Борисович Ан, Юрий Владимирович Ен, Павел Николаевич Ким, Юрий Борисович Югай.

Окончание на стр. 3

Маршрут, как целая жизнь



стр. 4-5

Корея ужесточила требования к нелегалам



стр. 11

제 10회 악타우 한국영화제



стр. 10

Казахский язык для мыслящих по-русски



стр. 12

한글 창제 573주년 기념 '한글날 행사' 개최



2019년 10월 8일 주카자흐스탄 한국문화원은 한글 창제 573주년을 맞아 ‘한글날’ 기념 행사를 개최하였다.

사전에 진행 된 ‘글짓기 대회’는 주카자흐스탄 한국문화원 세종학당 학생들이 참여하여 행사 당일 전시하였다. 또, ‘한글 타자 빨리치기 대회’, ‘한글 자석으로 내 이름 만들기’, ‘한글 캘리그래피 거울 만들기’, ‘한글날 기념 배너 응원 글귀 남기기’, ‘한글 타투 스티커 붙이기’, ‘한글 쿠키 만들기’ 등 한글을 이용한 다양한 체험 프로그램이 진행되었다.

주카자흐스탄 한국문화원 이해란원장은 ‘오늘 이 자리에 와주신 모든 분께 감사 인사를 전하며 한국어를 습득하여 한국어라는 또 하나의 새로운 세계를 알게 되는 계기가 되길 바란다.’ 고 전했다.

23년만에 한글날이 공휴일로 재지정되면서 10월 9일은 어느 때보다도 뜻깊은 날이 되었다.

한국 문화원

По историческим местам Акмолинской области

В рамках Года молодежи и проекта «Рухани жангыру» члены Ассамблеи народа Казахстана города Нур-Султан, столичных этнокультурных объединений, историки вузов и молодежь столичной АНК впервые посетили историко-краеведческие места Акмолинской области. Поездка совершена по маршруту: древнее городище Бозок и археолого-этнографический комплекс Кумай-Карагайлы.

Группа вначале посетила городище Бозок. В настоящее время территория археологического объекта осталась в пределах города Нур-Султана. Экскурсию провела директор археологического НИИ им. К. Акишева Марал Хабдулина. Участникам экскурсии была представлена хронологическая таблица исследования городища Бозок, отмечено, что К. Акишев одним из первых предложил сделать городище Бозок музеем под открытым небом.

– Несколько сезонов археологи в Бозоке вели полевые раскопки. До того времени было издано несколько книг, исследовательских работ. По вопросу открытия музея мы обратились в ряд компетентных органов. И вот уже ведется работа по реализации археологического проекта. Для будущих поколений очень важно углубить изучение нашей истории. Эти места, которые вы видите, через несколько месяцев станут уникальным музеем под открытым небом, – сказала Марал Калымжановна.

Участники экскурсии по местам средневековья ознакомились с подробной историей Бозока, входящего в историко-культурное наследие. В ходе поездки члены столичной АНК внесли свой вклад в акцию за «чистый город». Все вместе очистили место древнего городища от мусора.

Затем путь пролегал к памятнику Кумайского археолого-этнографического могильника, расположенного в 120 км от города Нур-Султан. Некрополь у подножия горного хребта Жыланды Ерейментауского района Акмолинской области обнаружен в 2009 году.

Молодежь столичной АНК получила полную научно-познавательную информацию о памятниках от профессора Марал Хабдулиной и ответы на интересующие вопросы.

Поездка завершилась лекцией старшего научного сотрудника НИИ археологии им. К. Акишева Данияра Тлеугабылова на тему «Святые объекты Акмолинской области» в селе Коянды.



Строительство газопровода «Сарыарка» завершено в срок

Состоялась церемония сварки «золотого стыка» магистрального газопровода «Сарыарка», которая официально завершила строительство линейной части магистрали. Строительство газопровода осуществляется в рамках реализации Пяти социальных инициатив Елбасы.

Общая протяженность газопровода составила 1061,3 километра, охват – 171 населенный пункт. Стоимость проекта – 267,3 млрд тенге. Напомним, газопровод строится по поручению Первого Президента Казахстана - Елбасы Нурсултана Назарбаева. Активное участие в финансировании масштабного проекта принял Фонд «Самрук-Казына», подрядчиком строительства выступила компания АО «НГСК «КазСтройСервис», оператором – «Астана Газ КМГ».

Строительство линейной части проекта по линии дочерней компании фонда АО «НК «КазМунайГаз» было начато в марте текущего года. Таким образом, строителям потребовалось всего 8 месяцев, чтобы протянуть газопровод по маршруту Кызылорда – Жезказган – Караганда – Темиртау – Нур-Султан.

Председатель правления АО «ФНБ «Самрук-Казына» Ахметжан Есимов дал положительную оценку строительству и подчеркнул значимость бесперебойного снабжения природным газом северных и центральных регионов страны, перевод с угля на газ объектов отопления, а также улучшение экологии областей, по которым проходит газопровод.

– Газопровод, построенный в рамках Пяти социальных инициатив Первого

Данэлия Тулешова стала посланником Клубов ЮНЕСКО

Известная юная певица Данэлия Тулешова получила статус посланника Клубов ЮНЕСКО в Казахстане. Данэлия стала первым ребенком, получившим Евразийскую премию.

PR-директор исполнительницы Татьяна Синенко сообщила, что нагрудный знак и именной сертификат, подтверждающий статус, вручен Данэлии во время республиканской отчетно-выборной конференции Федерации Клубов ЮНЕСКО в Казахстане.



– Конечно, я была удивлена, когда рассказали о намерении выдвинуть мою кандидатуру на рассмотрение ЮНЕСКО в Казахстане. Я понимаю, насколько это ответственно, но мне очень приятно и интересно. Я разделяю идеалы организации и от всего сердца желаю, чтобы в мире было больше взаимопонимания и добра. Это главное, что нужно каждому человеку. Я верю в силу искусства и надеюсь, что как обладатель такого высокого статуса смогу привлечь внимание сверстников и заинтересовать их в участии в программах культурного и творческого образования, – поделилась впечатлениями артистка.

На данный момент определяется круг мероприятий организации, в которых Данэлия примет участие в ближайшее время. Посланником Клубов ЮНЕСКО Казахстана становятся видные общественные деятели, проводящие социально значимую работу, активная гражданская позиция и мнение которых являются важными для общества. Посланник пропагандирует ценности ЮНЕСКО, повышает осведомленность общества о миссии, целях и задачах Клубов ЮНЕСКО Казахстана, способствует популяризации клубного движения среди общественности.

Движение Клубов ЮНЕСКО, зародившееся в 1947 году в Японии, представлено более чем в 100 странах мира и объединено в национальные, региональные и всемирную Федерацию. Казахская Национальная Федерация Клубов ЮНЕСКО основана в апреле 2009 года. За годы работы совместно с Клубами ЮНЕСКО было организовано более 550 различных проектов и крупных молодежных программ, охвативших порядка 55 тысяч участников из 35 стран. Сегодня в Республике Казахстан действуют 136 Клубов ЮНЕСКО с общей численностью более 9 тысяч активных членов, представленных во всех регионах.

Президента Казахстана, соединил Центральный Казахстан и столицу нашего государства с единой газотранспортной сетью страны. Это самый крупный инфраструктурный проект за годы независимости и выполнен он был менее чем за год, – сказал Ахметжан Есимов.

Акким столицы Алтай Кульгинов отметил, что была проведена большая работа. Задача местных исполнительных органов – распределить газ внутри города.



30 лет на общественной стезе

Корейское этнообъединение Южного Казахстана отметило юбилей



Окончание.

Начало на стр. 1

Поздравить корейское ЭКО пришли представители акимата Шымкента, городской Ассамблеи народа Казахстана, члены этнокультурных объединений. Земляки произнесли в адрес своих корейских друзей много теплых слов, отмечали высокие заслуги центра, желали благополучия и процветания.

Разделить праздник со своими соплеменниками приехали активисты из корейских центров Мактаральского, Ленгерского, Сайрамского районов, входящих в состав регионального ЭКО.

Специально поздравить корейцев Южного Казахстана с 30-летием этнообъединения в Шымкент из Алматы прилетел президент Ассоциации корейцев Казахстана Сергей Огай. В своей поздравительной речи он отметил слаженную работу этнокультурного объединения и то, что в общественную работу вовлечены представители всех поколений – и старшего, и среднего, и младшего – это особенно важно на сегодняшний день.

– Мы видим, как вырос уровень работы регионального центра за последние годы. Самое главное, что основная деятельность направлена на людей, на решение конкретных задач, – отметил руководитель АКК.

Самые активные члены этноцентра в торжественной обстановке были награждены медалями, благодарственными письмами, почетными грамотами. А для уважаемых ветеранов правление центра подготовило специальные подарки – мягкие одеяла.

Яркая и красочная концертная программа стала настоя-

щим украшением вечера. На сцене своим талантом блистали артисты из Алматы, Ташкента, Мактаральского района и, конечно же, коллективы художественной самодеятельности Шымкента.

Публика с восторгом встречала и провожала каждый номер в исполнении трио «Премиум» Государственного республиканского академического корейского театра. Когда звучали песни на казахском языке, из зала слышались одобрительные возгласы: «Молодцы!», «Браво!», «Бис!».

Ажитаж вокруг артистского ансамбля «Намсон» начался еще задолго до того, как девушки вышли на сцену. Оказалось, что среди шымкентцев много поклонников творчества этого знаменитого коллектива из Алматы, а для занимающихся в хореографических студиях молодых танцовщиц намсоновцы являются настоящими звездами, с которых они берут пример. Поэтому, едва успев захватить в город, танцовщицы из «Намсона» почувствовали к себе повышенное внимание. Артистки с большим удовольствием общались со своими юными коллегами, делились опытом. А уже на сцене они показали все свое мастерство и порадовали публику профессионализмом.

Хор «Пидангиль» Алматинского корейского национального центра – частый гость в Шымкенте. Члены коллектива приезжают в южный регион не только с выступлениями, их связывает с местными корейцами крепкая дружба. В юбилейный вечер они подарили шымкентцам любимые всеми знакомые композиции на разных языках.

Ни один праздник в корейском центре Шымкента не про-

В конце 80-х годов прошлого столетия идея объединения вовсю витала в воздухе. В Чимкенте сформировалась группа из уважаемых представителей корейской общины, которые одними из первых в республике решили создать национальный культурный центр. Данная инициатива нашла поддержку у тогдашнего председателя облсполкома С. Терещенко. Нужен лишь был устав. Как его писать, тогда никто не знал. Поэтому поручили сделать это Валерию Евсеевичу Цюю. Как производственник, он всегда находил выход из самых сложных ситуаций. И он вновь его нашел. Здраво решив, что профсоюз – это тоже общественная организация, он взял его устав за основу.

Планы в устав были внесены грандиозные, объединяющие общим названием «Дом мечты». Например, добиться выделения земли под строительство домов для компактного проживания корейцев. Причем, с собственной инфраструктурой: детсадами и школами на корейском языке. Вовлечь специалистов из диаспоры в процесс создания совместных предприятий. Построить комплекс для культурного центра с гостиницей высшего класса и рестораном национальной кухни, с дворцами культуры и бракосочетаний, спортивными сооружениями и так далее.

Но начали с малого: с издания первой газеты корейского центра – «Новый путь», открытия на ТВ обучающих программ, организации занятий по обучению детей корейскому языку. Но тут разразился экономический кризис. Многие спонсоры центра тоже оказались на грани выживания или банкротства. Вместе с тем центр продолжали поддерживать неравнодушные соплеменники.

Еще труднее на фоне разрухи было говорить о возрождении и сохранении культуры. Но именно в то время центр начинает проводить концерты, на которых блистают замечательная певица Елена Ким, танцевальный ансамбль «Моранбон», а позже еще один – молодежный ансамбль «Чончун». Коллективы художественной самодеятельности и по сей день радуют зрителей своим творчеством, а на юбилейном концерте они выступили со своими лучшими номерами.

Сегодня корейский этнокультурный центр Южного Казахстана активно участвует в решении общегосударственных задач, вносит вклад в развитие региона. При центре действуют деловой клуб «Ильсам», Молодежное движение.

ходит без всеми любимого хора «Моранбон». Славный коллектив с богатой историей стал настоящим украшением и прошедшего вечера, внося в него неповторимый колорит.

Драйвом и необыкновенной

энергетикой заряжали публику яркие номера в исполнении ансамбля «7 континент» и танцевального коллектива Молодежки. Стоит отметить, что воспитанники студии танцев «7 континент» обладают многочислен-

ными международными и республиканскими наградами, а сам молодежный коллектив пользуется невероятной популярностью в регионе и за его пределами.

Также в концерте приняла участие детская интегрированная студия танца из Ташкента. Ребята показали трогательные номера, вызвавшие у гостей трепет и радость.

По завершении концерта, как и полагается по законам казахского гостеприимства, все отправились на праздничный банкет. За богато накрытым дастарханом продолжали звучать здравницы, поздравления с 30-летием этнокультурного объединения корейцев Южного Казахстана. А радушные хозяйки во главе с Розой Викторовной делали все, чтобы гости хорошо провели время, пообщались и запомнили прошедшей праздник с самой лучшей стороны, и им это, без сомнения, удалось.



Маршрут, как целая жизнь

Завершился международный автопробег «Зов предков» памяти Эдуарда Николаевича Кима. Он стартовал 9 июля из Москвы и, проделав маршрут, полный ярких впечатлений от многочисленных встреч и посещений исторически значимых мест, а также дорожных приключений, завершился 15 сентября в городе старта. Основные события маршрута Москва-Казахстан-Узбекистан-Монголия-Китай-Республика Корея наша газета отслеживала, радуясь за успехи экспедиции и сопереживая тем неудачным моментам, которые пришлось пережить им в связи с трудностями пути. Наша газета писала об автопробеге за несколько месяцев до старта, во время организационной работы, когда маршрут еще только разрабатывался, перед самым стартом мы взяли интервью у руководителя автопробега Эрнеста Николаевича Кима. Все это на расстоянии, используя электронные источники связи. Мы связались с Эрнестом Николаевичем сразу на следующий день после удачного финиша. Однако из-за занятости по отчетам он смог ответить на наши вопросы только в первых числах октября. Не думаю, что из-за небольшого запоздания интервью будет не интересно нашему читателю.



Тамара ТИН

Многие читатели до сих пор задаются вопросом. Сейчас уже нет дефицита в информации. Перед нами сегодня столько источников знаний! Самый простейший способ получения доступен каждому: «загугли» – и перед тобой все, что хочешь, да еще с фотоиллюстрациями. Однако ничего не заменит личных встреч и контактов, личного участия и сопереживания, общения, наконец, непосредственного восприятия и возможности соприкосновения через ту атмосферу, какая царит вблизи объекта созерцания... А когда в коллективе единомышленники, а когда единомышленники одержимы одной целью, одними задачами...

Нынешний автопробег был посвящен 100-летию Первомартовского движения корейцев против японских захватчиков и олицетворял символ надежды объединенной Кореи. Инициатор проекта – движение «Народная дипломатия». Он состоялся благодаря поддержке Комитета по туризму города Москвы, Ассамблеи народов России, Ассамблеи народов Евразии, национальных общественных объединений. Колонна автопробега преодолела более 25 тысяч километров по территории шести стран: России, Казахстана, Узбекистана, Монголии, Китая и Южной Кореи. Среди участников масштабной международной экспедиции были путешественники не только из России, но и Узбекистана, Германии, Италии, Бразилии и Республики Корея.

– Успешной была экспедиция, Эрнест Николаевич?

– Да, руководство автопробега оценивает «Зов предков-2019» памяти Эдуарда Николаевича Кима положительно. В основном мы выполнили поставленные перед экспедицией задачи. Все участники автопробега вернулись домой в отличном самочувствии, полные сил и готовы к новым путешествиям. Техника тоже в порядке. Подводим итоги проделанной работы, отчитываемся перед соплеменниками и перед собой.

– С руководством все понятно. А как Вы? Осталась ли какая-то внутренняя неудовлетворенность маршрутом?

– К глубокому моему сожалению, нам не удалось на этот раз пересечь границу между Кореями. Политическая ситуация не позволила сделать это. Но, как говорит-

ся, значит, все еще впереди. Несмотря на это, мы прошли территории шести государств: России, Казахстана, Узбекистана, Монголии, Китая и Республики Корея. В общем, если взвешивать одно, другое, третье, нужно сказать, что поставленные цели все же достигнуты, и мы сделали большое дело, которым «болели», за успех которого переживали целый год.

– Эрнест Николаевич, не преувеличу, если скажу, что Вы один из самых опытных участников экспедиции. Для Вас лично трудным был этот маршрут? Физически, эмоционально?

– К Великому сожалению, этот автопробег прошел на фоне трагедии, которая произошла в нашей семье. Умер мой брат Ким Эдуард Николаевич – человек, отдавший корейскому движению более

30 лет. На протяжении десятилетий он был основным вдохновителем многих подобных мероприятий и крупных проектов корейского движения. Эдуарда Николаевича многие знают по очень успешным делам, интересным идеям. Он стоял у истоков нынешнего и предыдущего пробега 2014 года (самого успешного), создателем корейского кладбища в Подмоскowie, руководителем Московского отделения ООК. Потеря невосполнима... Корейское движение лишилось главного идейного вдохновителя. А мне лично очень одиноко и горько сегодня, я потерял родного человека. Конечно, очень благодарен коллективу автопробега, тому, что все близко к сердцу восприняли произошедшее, решив присвоить автопробегу второе название – памяти Кима Эдуарда Николаевича. Верю в мудрость, что человек жив, пока жива память о нем.

– Думаю, это было естественным движением души каждого члена Вашей экспедиции – только так и можно было поступить, зная о личном сопричастии к делам экспедиции Эдуарда Николаевича. Наблюдая за Вашим маршрутом со стороны, часто ловила себя на мысли: «Все как в жизни!». А в жизни ведь не все складывается гладко и не все подчиняется плану. Были ли внешние моменты пути, которые могли помешать продолжению маршрута?

– Спасибо, что все эти дни были с нами! Конечно, в таком длительном масштабном мероприятии не могло быть все строго по плану, были сбои по графику передвижения, были неожиданности, была невероятная усталость, когда ребята валились с ног и мы останавливали машины, ставив палатки прямо у дороги. Но за всем этим было и

удовлетворение от преодоления этих километров – в жару, в пыль, по бездорожью... Самой большой проблемой стало прохождение китайской границы. По китайским законам иностранные туристы, желающие передвигаться на своих автомобилях, должны пройти долгий путь согласования. Мы, конечно, это знали. Только не предполагали, что дела с оформлением и уточнениями бумаг и документов будут до такой степени долгими и утомительными. Нам ведь пришлось ожидать согласования на границе около трех суток. Причем не только чтобы въехать на территорию Китая, но и чтобы выехать из этой «уникальной» в этом смысле страны. В общем, Поднебесная нас немножко разочаровала своим негостеприимством. Помню сотни километров бездорожья по Монголии. Но все позади и все теперь воспринимается нормально. Это ведь дороги разных стран, с разными приоритетами.

– Как говорится, «все хорошо, что хорошо заканчивается». В Китай-таки прорвались?

– Конечно, все у нас получилось. На земле Поднебесной мы разменяли аж 15 000 километров пути и пересекли экватор заявленного автопробега. Чтобы быстрее пересечь границу, мы погрузили наши машины на автобус и уже на автобусе пересекли границу к дороге, которая нас вела в родной Владивосток, там нас уже ждали остальные участники экспедиции. Поэтому нужно было торопиться. Возвращаясь к истории, которая привела нас в Китай, хочу вспомнить, что прогуляться по стране все-таки удалось. Более того, нам повезло побывать на стыке трех границ – России, Китая и Северной Кореи, расположенной неподалеку от поселка Хасан. Походили по северному рынку в Суйфыньхэ – это городок, который является своего рода пропускным пунктом из Китая во Владивосток.

– Все-таки своя рубашка ближе к телу. Представляю себе, сколько волнений пришлось пережить...

– Не скрою, опыт опытом, а каждая экспедиция преподносит свои сюрпризы и не все можно предугадать, пока не соберешься и не отправишься в путь.

– Можете поделиться впечатлением о наиболее запоминающихся ярких моментах пути?

– Вы задаете вопросы, на которые можно отвечать долго. Наверное, так и будет. Мы еще долго будем вспоминать о том, что было, вспоминать встречи с интересными людьми. Все это в памяти неизгладимо. Если говорить о каких-то общих восторгах,





связанных с особенностями местности, то, думаю, почти у всех участников автопробега осталось самым ярким пятном в памяти путешествие по Монголии. Нас поразили природные контрасты. Заснеженные горы на границе с Россией, каменные гряды и степи, а спустя совсем небольшие расстояния – пустыни с кочевыми юртами. Все это, конечно, впечатлило. В общем, дороги были разными. И по пескам они проходили, и по траве. Мы испытали истинный драйв от Монголии. В этой же стране мы увидели самый большой в мире памятник Чингисхану. Сооружение, конечно, впечатляет и завораживает своим монументализмом и величием.

– **Запомнилось, как на нашей казахской земле Вас встречали, Эрнест Николаевич? Что здесь Вам запомнилось из тех национальных ценностей казахов и корейцев?**

– Казахская земля всегда отличалась гостеприимством. Я ведь и раньше неоднократно бывал у вас и, честно говоря, даже когда шла подготовительная работа по маршруту, в отрезке пути по Казахстану сомнений не было. Я был уверен, что если даже и возникнут какие-то проблемы, то казахи нас никогда не подведут. У вас с уровнем сердечности всегда все в порядке. Да и на наших соплеменников, проживающих в Казахстане, мы тоже можем положиться – все помогут решить, в гостеприимстве не откажут. Что касается посещения знаковых мест, то мы посетили край, где жива память о славных сынах корейского народа. Мы были у мемориала Герою корейского народа Хом Бон До в Кызылорде. В замечательном городе Нур-Султане, как в сказке поднимаемся на целинных землях, нас радушно встретило руководство Ассамблеи народов Казахстана. На встрече присутствовал Чрезвычайный и Полномочный посол Республики Корея в Казахстане господин Ким Дэ-Сик. После проведенного круглого стола был концерт с участием коллективов самодельности, представляющих этнокультурные центры Казахстана. Помню,

была интересная выставка «Завещание матери», где были выставлены различные экспонаты, освещающие быт казахского народа в различные периоды жизни, нас щедро угощали казахскими баурсаками, другими блюдами национальной кухни. Все организационные неувязки быстро помогли решить. Экспедиция сделала небольшую паузу и продолжила свой путь. И еще. Мы чувствовали неподдельный интерес к своей экспедиции со стороны журналистов. Им было все интересно, до всего было дело. И о нашем быте спрашивали, и о том, как нас встречает Казахстан, не нужны ли нам помощь и поддержка.

Сколько бываю на вашей земле, не устаю поражаться духовному богатству, которое так украшает вашу республику. Это не только уникальная особенность вашей страны. Это ее достояние, которого, наверное, ни у одной страны в мире нет.

– **Состав Вашей экспедиции тоже отличался от составов прежних лет? Расскажите нам об участниках экспедиции.**

– В этом путешествии, в отличие от других пробегов, было много иностранцев. Посудите сами. Костяк команды, конечно, составляли россияне. Однако трудностями пути с нами делились представители из Узбекистана, Беларуси, Кореи, Германии, Италии, Бразилии, Америки. Всего было около 50 человек. Кто-то улетал, кто-то прилетал. В мероприятии, длительностью в 67 дней, не все могли участвовать от начала до конца. Однако среди нас оказались три человека, кто проехал этот маршрут от и до. И я рад назвать их имена сегодня. Это Александр Булавин и Любовь Григоренко, оба из Белгорода, Александр Чениз Москвы. Надо сказать, что Александр Булавин участвовал в автопробеге 2014 года, когда нам удалось пересечь 38 параллель.

– **Мероприятия, конечно, трудно даже посчитать. Как-то легли на душу, Эрнест Николаевич? Вздоражили?**

– Пробег был насыщен многими мероприятиями. Ос-

новные процитирую из отчета, так будет короче сказано: «В рамках автопробега мы провели 6 круглых столов, дали 17 пресс-конференций, было около 10 подходов к прессе. Практически во всех столицах, во всех областных городах мы встречались с членами корейских диаспор. Мы провели международную стационарную фотовыставку, посвященную туризму в городах Москва, Владивосток, Иркутск и Новосибирск. Совместно с основным спонсором автопробега, компанией «Атоми» была проведена акция «Атоми» – детским домам», во время которой были переданы подарки 12-ти детским домам. В Республике Корея у нас были встречи в мэрии городов Сеул, Пусан, Тэгу. В городах Ансан, Кенджу мы встречались с многочисленными представителями русскоязычных корейцев из Узбекистана, Казахстана и России.

Потрясение ждало в Южной Корее, когда мы посетили памятник и исторический музей жертвам так называемых «станций утешения». Здесь собраны официальные документы, старые фотографии и показания выживших женщин. Места, где японские армейцы с разрешения властей издевались над корейскими молодыми женщинами и девочками-подростками, которым могло и не исполниться четырнадцати лет, действовали по всей территории Японской империи, в том числе и на Сахалине. Документы поражают своим цинизмом, жестокостью и цифрами. Оказывается, только по официальным данным корейских властей, в годы войны в борделях японских солдат принудительно находились около 200 тысяч женщин из Кореи, Китая, Тайваня, Филиппин и Индонезии.

– **И дорогие сердцу встречи, конечно, можете вспомнить?**

– В Ансане. Нас встреча-

ли представители Ассоциации коресарам в Республике Корея в лице Александра Нога, Сергея Цоя и самых неравнодушных женщин Ансана, уже ставших известными благодаря их публикациям на одном из каналов ютуба. Встреча оказалась интересной вдвойне, ведь за столом напротив меня сидела пожилая пара. Это были родители одного участника автопробега, Олега Кима. Мы познакомились. Его отец, Ким Дин Хи, в свое время работал в Москве с поэтом Ли Ген Дином, а

бега уже начали писать свои книги. Выйдут документальные фильмы в России, РК и в Узбекистане. Уже началась процедура регистрации фонда «Зов предков» имени Эдуарда Кима.

– **Я, Эрнест Николаевич, с восторгом уже в который раз рассматриваю Ваши фотографии с моря в Корее. Там есть чудная подпись: «Осторожно! Слишком красивые фото восхода и заката могут вызвать привыкание и желание прямо сейчас рвануть к морю. Мы вас предупредили». Не себя ли**



это один из 11 «невозвращенцев». О Ли Дине я часто слышал от Зинаиды Ивановны, вдовы Хан Дина, которого, как и других «невозвращенцев» направили учиться в Москву из Северной Кореи. История длинная... Вы ее знаете. Я смотрел, как уходил Ким Дин Хи с супругой, и уже думал о нашей следующей встрече. Возможно, Ким Дин Хи – единственный человек, который так близко общался с гениальным корейским поэтом.

– **Что же станет итогом экспедиции? Книга? Какой-нибудь форум? Что-то еще?**

– Обязательно выйдут фототчеты в Республике Корея, России, Узбекистане, в Германии. Три участника автопро-

Вы в первую очередь предупредили?

– Да, зрелище и картины были чудные. И я еще не отошел от дорог, это правда.

– **Если не хотите, можете не отвечать. Плохая примета – загадывать на будущее, только вернувшись. Есть ли планы на будущее по части следующей подобной экспедиции?**

– Уже запланирован автопробег на 2020 год (июль-август) – по странам СНГ. Каждый год мы будем исправно подавать заявки в посольство КНДР на прохождение 38 параллели. Придет время – получится. А дальше... Мы будем держать вашу газету в курсе. И спасибо Вам за интерес к нашему мероприятию!



Нам Яков Петрович (Нам Ир, Нам Иль)

Яков Петрович Нам, родившийся 5 июня 1913 г. в селе Казакевичево на Дальнем Востоке Российской империи, стал известен всему миру во время Корейской войны 1950-1953 гг., когда он возглавлял Генеральный штаб Корейской народной армии и являлся главным северокорейским представителем на переговорах в Кэсоне по мирному урегулированию. В Северную Корею он приехал в 1946 г. и под именем Нам Ир (Нам Иль) вначале работал как переводчик, а затем активно включился в местную общественно-политическую жизнь.

Яков Нам – выходец из простой корейской крестьянской семьи, в которой, кроме него, было три старших брата. Отец умер через год после рождения Якова, и у матери на иждивении оказалось четыре мальчика. Чтобы хоть как-то прожить, они занимались подсобным хозяйством. Уже при советской власти Яков смог получить девятилетнее образование в городе Ворошилове и в начале 1930-х гг. начал там учительскую деятельность в неполной средней школе. Отрабатывал в ней два года в качестве преподавателя математики, он поступил в Томский государственный университет, в 1939 г. его успешно окончил, получив диплом механика-теоретика. Не имея достаточных финансовых средств, Яков совмещал учебу с работой учителя математики в одной из томских школ.

Поскольку в 1937 г. всех его родственников с Дальнего Востока депортировали в Среднюю Азию, по распределению Народного комиссариата просвещения РСФСР Яков отправился на работу преподавателем математики в Чимкентский учительский институт и там же начал свою научную карьеру, сдав в родном университете в Томске кандидатский экзамен по специальности «теоретическая механика».

Но жизнь повернулась по-иному, и в 1941 г. Яков, который к тому времени женился и у него было двое детей, переехал из Казахстана в Узбекистан для продолжения занятий научной работой, но решением Народного комиссариата просвещения Узбекистана до 1943 г. ему пришлось работать завучем в средней школе города Карши.

Проявив себя в этом качестве с самой положительной стороны, Яков Петрович был выдвинут на руководящую работу в сфере народного образования Узбекской ССР, заняв должность заместителя заведующего Кашкадарьинским областным отделом народного образования. За работу в этом качестве был награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне».

В этот период он повторно женился и в 1945 г. у него родилась дочь. Личная жизнь не задалась и в 1946 г., когда был объявлен набор на работу переводчиками в Северную Корею, Яков Петрович, который в мае того же года был принят в ряды ВКП(б), не согласовав свой поступок с супругой, отправился в Пхеньян, где в третий раз вступил в брак с одной из коллег, Марией Арсентьевной Пак, которая вместе с ним приехала из Средней Азии. В их семье родился

сын, которого родители позднее отправили учиться в Советский Союз.

Простым переводчиком в советской оккупационной администрации Якову Наму (теперь получившему корейское имя, в тогдашней русской транскрипции звучавшее как Нам Ир) долго работать не пришлось. Его незаурядные организаторские способности и неплохой по тем временам уровень образовательной подготовки заметили, и 33-летний выходец из СССР вначале занял должность заведующего отделом Департамента кадрового образования Народного комитета Северной Кореи, а затем, после образования КНДР, заместителя министра просвещения. Его избирают в первый созыв Верховного Народного Собрания КНДР и в состав ЦК правящей Трудовой партии. Последнее назначение стало возможным потому, что перед отъездом в Северную Корею Яков Нам сдал свой партийный билет на хранение в ЦК ВКП(б) и таким образом приостановил в ней свое членство. По приезде в Пхеньян он, как и многие другие советские корейцы, оставаясь гражданином СССР, был принят в ряды ТПК.

В 1950 г. началась Корейская война и в жизни Нам Ира происходит совершенно невероятное с точки зрения формальной логики событие: по указанию Ким Ир Сена его, не имевшего никакого опыта военной деятельности, а лишь получившего во время учебы в вузе на военной кафедре звание младшего лейтенанта запаса, назначают начальником Генерального штаба КНА, и он становится генералом. Скорее всего, и об этом свидетельствуют материалы его личного дела, составившегося в Москве, это было политическое назначение, мотивы которого нам трудно понять. Иногда говорят по такому поводу: дело случая. Понятно, что никакими военными действиями Нам Ир руководить был не в состоянии в силу отсутствия у него военных знаний и опыта, за него это делали китайские и северокорейские генералы, но с 1951 г. у него появилась возможность проявить себя на военно-дипломатическом поприще. В одной из характеристик, составленных в те годы, отмечались такие его личные качества, как сила воли, настойчивость, решительность, смелость, инициативность, а также хорошие организаторские способности.

Вплоть до окончания летом 1953 г. военных действий Нам Ир руководил работой совместной делегации КНДР и КНР на переговорах с США и их союзниками



и подписал знаменитое соглашение о перемирии, которое действует и по сей день.

О Нам Ире узнали и в Советском Союзе. Публикации о его участии в работе комиссии по перемирию регулярно появлялись в центральных советских газетах и журналах. Так, например, о нем очень хорошо написал в «Огоньке» будущий знаменитый писатель Александр Чаковский, в тот период являвшийся специальным корреспондентом этого очень популярного среди советских граждан издания. Большую подборку фотографий, на которых был изображен Нам Ир во время переговоров в Кэсоне, поместили на страницах популярного американского журнала «Лайф».

После окончания войны Нам Ира назначают на новый ответственный пост – министра иностранных дел. Он был включен в состав высшего партийного и государственного руководства КНДР. Он сопровождал Ким Ир Сена во время его второго официального визита в Советский Союз в сентябре 1953 года, как раз в те дни, когда на Пленуме ЦК КПСС Первым секретарем ЦК был избран Никита Сергеевич Хрущев. При этом до 1956 года Нам Ир продолжал оставаться гражданином СССР и лишь когда Ким Ир Сен в категоричной форме предложил советским корейцам определиться с гражданством, окончательно связал свое будущее с исторической родиной. Можно ли этот поступок с его стороны назвать «предательством»? Вряд ли. Так вопрос даже не ставился в Москве, поскольку, отправляя своих граждан в Северную Корею, в Кремле все же рассчитывали на «бессрочное» их там нахождение в качестве проводников советского влияния. Естественно, это не могло устраивать националистически настроенных Ким Ир Сена и его ближайших соратников, с 1955 г. объявивших о строительстве в КНДР новой политической системы, основанной на идеях Чучхе.

Большую роль в дальнейших действиях Нам Ира и его сближении с Ким Ир Сеном сыграл со-

стоявшийся в феврале 1956 года XX съезд КПСС. Северокорейский руководитель, видимо, почувяв неладное, на него не поехал, хотя и получил приглашение из Москвы. Разоблачение культа личности Сталина всерьез обеспокоило все северокорейское руководство, создававшее еще при жизни Сталина из Ким Ир Сена его «северокорейскую копию». У Ким Ир Сена появился повод освободиться от чрезмерной опеки Москвы. И Нам Ир ему должен был в этом помочь. Прежде всего убедить Москву, что Ким Ир Сен именно та фигура, на которую надо опираться при строительстве социализма в северной части Кореи. И Нам Ир в этом преуспел. Он, после некоторых колебаний, поддержал Ким Ир Сена в его борьбе с оппозицией, состоявшей в основном из корейских политиков, приехавших в Северную Корею из СССР и Китая. Особенно ярко это проявилось в сентябре 1956 года, когда без приглашения в Пхеньян приехали партийные делегации КПСС и КПК во главе с Анастасом Микояном и маршалом Пэн Дэхуаем, заставившие Ким Ир Сена возратить на руководящие должности своих ставленников, незадолго до этого отстраненных от власти на пленуме ЦК ТПК. Именно Нам Ир, по информации, содержащейся в 8 томе мемуаров Ким Ир Сена «В водовороте века», позвонил ему заранее по телефону и сообщил о намерениях заговорщиков отстранить его от власти в партии и государстве.

Северокорейский вождь сумел хорошо подготовиться, и в результате от власти были отстранены сами оппозиционеры. Конечно, Ким Ир Сен в какой-то степени до конца своей жизни был благодарен Нам Иру за оказанную услугу. Но и доверять ему полностью он не мог, считая, что выходцы из СССР в любой момент могут его подставить.

Кроме того, Нам Ир в ходе визита советской и китайской делегаций выполнял несвойственную для чиновника такого высокого ранга роль переводчика с корей-

ского языка и, судя по воспоминаниям члена советской делегации, первого секретаря ЦК Коммунистической партии Узбекистана Н.А. Мухитдинова, всячески пытался их убедить в правоте Ким Ир Сена и неправоте его оппонентов.

Тем не менее Нам Ир остался на высоких постах в партии и государстве. До 1970 г. он входил в состав Президиума ЦК ТПК, а в 1959 г. и до конца жизни являлся одним из заместителей главы правительства КНДР.

По поводу трагической смерти Нам Ира, произошедшей в результате автомобильной аварии в 1976 году, написано много противоречивого. Однако, исходя из официальных сообщений северокорейской печати, в его похоронах принимал участие сам Ким Ир Сен и от его имени к гробу покойного был возложен венок.

Так завершился земной путь советского корейца Якова Петровича Нама, ставшего известным всему миру под именем Нам Ир.

Небольшое послесловие

В интернете, равно как и в печатных средствах массовой информации, можно встретить много сведений о Нам Ире (Нам Иле), сильно расходящихся с материалами настоящей статьи, основанной на архивных данных, взятых прежде всего из собственноручно написанной автобиографии Якова Петровича Нама и на других документах из его личного дела, хранящегося в одном из центральных российских архивов.

Например, его биография в русскоязычной и англоязычной Википедии способна скорее запутать, чем дать правдивую информацию. Некоторые авторы пишут, что Нам Ир якобы родился на территории Кореи, оккупированной в те годы Японией, что во время Великой Отечественной войны в качестве капитана Красной Армии сражался под Сталинградом. Или «факты» из других источников говорят, что он некогда являлся деканом факультета в педагогическом институте в Узбекистане, а потом стал маршалом КНДР. На некоторых сайтах всерьез рассматривают вопрос о его обучении в Ташкентском пехотном училище и даже пытаются искать однокурсников и сослуживцев.

Возникает закономерный вопрос: откуда такая путаница? Если исходить из содержания заполненных Нам Иром анкет перед отъездом в Северную Корею, воевал на фронте его родной брат, и кто-то из писавших о нем мог что-то перепутать и запустить неверную информацию. Все остальное, как нам представляется, плод додуманных вымыслов пацки на сомнительные сенсации журналистов и публицистов. И без этих вымыслов жизнь Нам Ира представляется весьма интересной и поучительной в водовороте такого неспокойного XX века.

Игорь Селиванов, д.и.н., профессор, зав. кафедрой всеобщей истории Курского государственного университета, руководитель научной лаборатории «Международные отношения в XXI веке»

사회사업에서 성장의 30년간

남부카자흐스탄 고려인 소수민족연합이 주년일을 맞이했다

김 콘스탄틴
침켄트

30년전에 침켄트에서 고려인 문화중앙이 공화국에서 맨 먼저 활동을 시작했다. 중앙은 30년을 내려 오면서 자기의 주위에 동포들을 결속시켰고 평화, 통일, 합의를 선전하면서 민족문화, 전통, 풍습을 보존하기 위해 노력하였다. 나라에서 세번째로 가는 이 도시에서 주년일에 즈음한 기념행사가 있었다.

휴일(토요일)에도 불구하고 침켄트시 카자흐스탄민족회 궁전 앞에는 아침부터 사람들이 흥성거렸다. 많은 손님들 중에는 백발의 악사깁들도 있었고 한국 문화에 관심을 두는 청소년들도 있었다. 그들은 계단을 따라 천천히 입구로 향한다. 여기에서는 화려한 한복을 입은 아가씨들이 동양식으로 절을 하며 손님들을 친절히 맞이한다. 궁전의 앞 거

빠가 형성되었다. 그들이 공화국에서 맨 먼저 민족문화 중앙을 조성하기로 결정했다. 이 발기는 그 당시 침켄트주 집행위원회 위원장이었던 에스.페레센코의 지지를 받았다. 정관이 필요했는데 그것을 어떻게 써야 하는지 누구도 몰랐다. 때문에 이 일을 최 알레리 예브세에 위츠에게 맡겼다. 생산에서 일하는 그는 가장 복잡한 환경에서 항상 출로를 찾곤하였다. 그리하여 결국 그가 출로를 찾아 내었다. 그는 직업동맹도 사회단체라고 훗날 생각하고 이 단체의 정관을 기본으로 삼았다. <희망의 집>이라는 명칭하에 단합된 큰 계획을 정관에 넣었다. 예를 들어 고려인들이 집합하여 살기 위한 주택을 건설할 땅을 받는 것이다. 게다가 이 주택이 자립적 하부구조를 두어야 하였다: 유치원, 모국어 가르치는 학교도 거기에 예정되어 있었다. 합작기업 설립과정에 고려인 전문가들을 이끌어 들여야 하였다.

연하여 남부카자흐스탄 고려인들을 축하하기 위해 카자흐스탄고려인협회 오 세르게이 회장이 일부로 침켄트에 왔다. 오회장은 발언에서 소수민족연합의 정연한 사업에 대해, 모든 연령의 고려인 대표들이 사회사업에 열심히 참가하는데 대해 이야기 하였다. 이런 후계성이 오늘날 특히 중요하다고 지적했다.

“우리는 최근년간에 지역의 사회단체들의 사업의 수준이 높아진 것을 볼 수 있습니다. 그들의 기본 활동이 사람들, 구체적 과업해결에 목표를 두는 것이 가장 중요합니다 - 라고 오 세르게이 회장이 강조하였다.

소수민족 연합에서 가장 적극적으로 사업하는 열성자들에게 성대한 분위기에서 메달, 감사장, 영예표창장이 수여되었다. 원로들에게는 폭신한 이불을 선사했다.

다양한 종목으로 된 재미있는 공연이 관람자들에게 기쁨을 주었다. 말마

'2019 세계한인회장대회' 폐막



지난 10월 2일부터 서울 광진구 그랜드워커히 호텔에서 열린 '2019 세계한인회장대회'가 3일간의 공식일정을 마치고 4일 저녁 폐막했다. 전 세계 74개국에서 380여 명의 한인회장이 한 자리에 모인 이번 대회에서는 한인회 운영사례 발표, 지역별 현안토론, 정부와의 대화 등의 프로그램을 통해 재외동포사회의 미래 발전 방안을 논의하고, 한반도 평화를 염원하는 재외동포들의 의지를 다졌다.

이날 오후 3시부터 열린 전체회의에서는 ▲한반도 평화통일과 올림픽 남북한 공동개최를 위한 국제사회의 지지 확보 ▲차세대 재외동포의 정체성 함양을 위한 노력 ▲한민족 상호 이해와 소통을 위한 '재외동포 교육문화센터' 건립 건의 등 총 7개 조항의 결의문을 채택했다.

한우성 재외동포재단 이사장은 “전 세계 한인회장은 한민족공동체의 구심이자 거주국과 모국 간 관계를 상생 발전시키는 든든한 교량으로 현지에 돌아가서도 한반도 평화통일 등 대한민국이 당면한 이슈 해결을 위해 적극 동참해 주길 바란다”고 말했다.

최우수 한인회 운영사례로는 필리핀 중부루손한인회(회장 이창호)가 발표한 '교민안전대책위원회 운영' 사례가 선정됐으며, 차기 대회의 공동의장에는 심상만 아시아한인회총연합회 회장과 주점식 캐나다한인회총연합회 회장이 선출됐다.

한편, 세계한인의 날인 10월 5일에는 같은 장소에서 한인회장, 국내외 주요 인사 등 약 500여 명이 참석한 가운데 '제13회 세계한인의 날 기념식'과 재외동포 유공자에 대한 정부 훈포상이 진행된다.

온정을 나누기 위해 찾아왔다

며칠전에 한-카 친선 교류 프로그램의 범위내에서 한국 절단장애인 협회의 '희망원정대'가 카자흐스탄의 고려주말한글학교를 찾아왔다. 문화-교류 협력 발전을 위해 서로 형제애를 안고 앞으로도 연계를 튼튼히 하는 것이 만남의 목적이었다. 우리들을 모처럼 찾아 온 협회 총인원은 20명이었다. 협회장애인들은 열심히 세계를 연구하며 구경하면서 항상 좋은 기분으로 일주하고 있다.

얼마전에 아프리카를 방문하고 이번에는 카자흐스탄에 중점을 두었다. 고려주말한글학교 교사들은 우선 장애인들을 반갑게 받아들이고 학생들이 기다리고 있는 도서관으로 안내하였다. 장애인들은 "힘들지 않습니다가?"라는 우리의 질문에 다음과 같이 답변했다.

"우리들은 자신을 장애인들로 간주하지 않습니다. 만일 장애인이 라고 생각하고 신음하면서 혼자 집에 앉아 있으면 우울한 표정으로 고민에 잠기게 됩니다. 그리고 살아가는 나날이 더욱 괴로워 집니다. 그러므로 괴로움을 덜기 위해서 좋은 기분으로 살아야 합니다. 좀 힘들었지만 친구들과 함께 세계를 일주하면서 상쾌한 기분으로 지내는 것이 꼭 좋습니다. 그리고 늘 건강하기 위해서 매일 운동도 하며 "나는 장애인이 아니다"란 마음으로 낙천적으로 나날을 보냅니다".

이러한 장애인들을 볼 때마다 감탄하지 않을 수 없다. 그들은 많은 면에서 모범을 보이고 있다.

한국 장애인들 협회는 벌써 17년 간 유네스코에 가입하여 등록되어 있다.

알아본즉 총 20명의 장애인들중에는 5명의 경찰도 있었다. 이들은 장애인들을 보호하며 혹은 장애인들이 어려운 상태에 처하게 될 때면 문제를 해결하면서 백방으로 돕고 있다.

그런데 만만치 못한 몸으로도 머니먼 카자흐스탄에까지 와서 고려주말한글학교 어린 학생들에게 많은 필수품을 비롯하여 기타 선물을 안겨 주는 모습은 참으로 감동적이었다. 고마워하는 학생들은 열심히 준비한 공연을 손님들에게 보였다.

절단장애인들과 고려주말한글학교 학생들은 기념으로 남을 사진도 찍었다.

최미옥



리에 한국상품 판매시장도 펼쳐졌다. 박 로사 워도르브나 회장을 비롯한 남부카자흐스탄 고려인소수민족연합 회원들이 행사를 주최하는데 그들은 찾아오는 손님들에게 최대한 주목을 돌리려고 노력하는 것이 눈에 띈다.

연합의 회원들은 한 팀이 되어 화목하게 사업한다. 열성자 각자, <일삼>실무클럽 회원들과 청년들이 손을 맞잡고 제각기 맡은 분야에서 모든 힘을 다 경주하여 일했기에 행사가 나무랄 데가 없이 진행되었다.

정각에 우아한 무용가들이 무대에 나타나 장교춤을 추었다. 다음 침켄트 연합 <모란봉>성악단이 <반갑습니다>라는 인사노래를 불렀다.

모인 사람들은 남부카자흐스탄 고려인소수민족연합 박 로사 회장을 우렁찬 박수로 맞이했다. 회장은 발언을 축하사부터 시작한 것이 아니라 지난 세기에 러시아 원동에서 중앙아시아로 강제이주된 명성높은 리학순 어부에게 대한 설화사의 구절로 시작하였다.

“궂추림을 겪은 지방주민들이 고려인들과 빵과 거처를 나누지 않았다더라면 우리 동포들의 운명이 어떻게 되었겠는가 누가 알겠습니까. 그런데 가장 중요한 것은 카자흐인들이 고려인들과 우정을 나눈 것입니다. 지방주민들은 그들에게 있어서 고려인들이 카자흐스탄 땅에서 남이 아니라는 것을 이해하게끔 했습니다. 카자흐인민의 이 묵묵한 위훈을 그 어떤 표창으로도 응당히 재일 수 없습니다. 동시에 많은 것이 이주민들 자체에게도 달랐습니다. 우리는 리학순 어부와 마찬가지로 우리에게 기본 유산 즉 근면성, 나라의 유익하고 존대받는 공민으로 되려는 갈망을 남겨둔데 대해 선조들에게 깊은 감사를 표하는 바입니다.

로사 워도르브나는 자기의 발언에서 남부카자흐스탄에서 고려인 사회운동이 어떻게 조직되어 발전한데 대해 이야기 하면서 이 운동의 토대를 닦아놓은 원로들의 이름을 하나하나 짚었다. ...80년대 말에 고려인연합에 대한 구상이 떠올랐다. 침켄트에서는 고려인 공동체에서 존경을 받는 대표들로 그루

고급 호텔과 민족요리 레스토랑, 문화 궁전과 예식장, 스포츠 시설과 기타 건물을 건설하기로 계획했었다.

그런데 우선 작은 일부터 시작하기로 했다: 고려중앙의 첫 신문 <노비 뿌찌> (새로운 길)를 창간하고 TV방송에서 어린이들에게 모국어를 가르칠 프로그램을 열려는 것이었다. 그러나 이때 경제위기가 판을 치기 시작하였다. 고려중앙을 돕던 많은 스폰서들은 그들 자체가 파산될 위험에 처하여 있었다. 그럼에도 불구하고 중앙에 관심을 두는 동포들은 고려인 사회단체를 계속 지지하였다.

이와 같이 경제가 어려운 조건에서 민족 문화 재생과 보존에 대해 말하기는 더욱 힘든 일이었다. 그러나 바로 그 시기에 주민들을 받들기 위해 공연을 조직하기 시작했는데 그 공연에서 훌륭한 가수 김 엘레나, <모란봉>무용단 그리고 좀 지나서는 청년협주단 <청춘>이 자기의 기예를 시위하였다. 소인애술단원들은 오늘도 자기의 창작으로 관람자들을 기쁘게 하며 기념 콘서트에서는 가장 우수한 종목으로 보였다.

남부 카자흐스탄 고려인소수민족 문화중앙은 오늘 국가과업 해결에 적극적으로 참가하며 지역의 발전에 기여를 하고 있다. 중앙에서는 실무클럽 <일삼>, 청년운동이 활약하고 있다.

이날 연단에서는 사회운동 발전에 큰 기여를 한 모든 회장들의 이름이 울렸다 - 이는 첫 회장 박 워도르 니우모 위츠, 그에게서 계주봉을 넘겨받은 김 블라지미르 세르게예비치 그리고 후에 회장직을 맡은 한 뵘뜨르 마까로비치, 안 올레그 보리소비치, 연 유리 블라 지미로비치, 김 빠벨 니콜라예비치, 유가이 유리 보리소비치이다.

침켄트 시청, 시 카자흐스탄 민족회 대표들, 기타 소수민족연합회 회원들이 고려인연합회를 축하하기 위해 행사장에 왔다.

지역 소수민족연합에 속하는 막따아랄, 렌게키, 사이람 고려문화중앙 열성자들이 동료들을 축하하기 위해 행사에 왔다.

티, 타스켄트, 막따아랄 예술단 그리고 물론 침켄트 예술단원들이 무대에 올라 자기의 재능을 시위했다.

손님들은 고려극장 성악단 <프레미움>의 중목마다를 우렁찬 박수로 맞이했다. 가수들이 카자흐 노래를 부르자 <브라워! 재창!>이란 소리가 들려왔다.

<남성>무용단도 대 환영을 받았다. 침켄트에서는 이 창작집단을 잘 알고 있다. 침켄트에서 무용을 배우고 있는 무용가들에게 한해서는 <남성>무용단원들이 진짜 스타로 되어 있다. 공연을 앞두고 <남성>무용가들은 침켄트의 어린 무용가들과 만나 교체하고 경험도 나누었다.

<비단길>합창단은 침켄트에 자주 가는 손님들이다. 합창단원들은 침켄트에 공연만 하러 오는 것이 아니라 지방의 고려인들과 합창단들 사이에는 오래전부터 우정의 관계가 맺어져 있다. <비단길>은 이번에도 침켄트인들이 즐기는 노래들을 불러 기쁨을 안겨주었다.

고려인 중앙이 조직하는 행사를 <모란봉>합창단의 공연이 없이는 상상할 수 없다. 관람자들은 풍부한 역사를 가진 이 합창단의 공연을 항상 반갑게 받아들이는다.

<7개 대륙>무용단과 청년들의 무용그룹의 화려한 종목은 모인 사람들의 열의를 북돋우어 주었다. 청년집단은 남부카자흐스탄

지역에서만 아니라 그 경외에서도 인기 있다.

타스켄트에서 온 어린 무용가들의 공연이 관람자들에게 기쁨을 주었으며 감동시켰다.

공연이 끝난후에 카자흐인들의 손님후대 전통에 따라 모두가 만찬연에 참가했다. 상다리가 불러질 정도로 음식이 차려진 상에 둘러앉은 행사참가자들은 남부카자흐스탄 고려인소수민족연합 30주년을 축하하여 건배하였고 행사의 주인공 로사 워도르브나를 비롯한 연합 열성자들은 손님들이 즐거운 시간을 보내도록 모든 힘을 경주하였다. 이 행사가 모든 사람들의 기억에 오래 남을 것은 의심할바 없다.

그는 남일로 온 세계에 알려졌다

러시아제국 원동의 카사케워 체워 촌에서 1913년 6월 5일에 태어난 남 야꼬브 빼뜨로위츠는 1950-1953년 조선전쟁 시기에 온 세계에 알려졌다. 당시는 그는 조선인민군 총참모장이었고 개성에서 있는 평화조정 회담에서 북조선의 주요 대표였다. 그는 1946년에 남일이란 이름을 가지고 통역으로 북조선에 왔는데 그 후에 지방 사회정치 생활에 적극적으로 참가했다.

야꼬브는 빈농의 가정에서 태어났다. 가정에는 야꼬브 위로 형이 세명이 있었다. 야꼬브가 태어난 후 일년이 지나 아버지가 돌아가셨다. 네명의 자식을 거느리고 홀몸이 된 어머니는 살아가기 위해 그 애들의 도움을 받으며 부업을 하게 되었다. 야꼬브는 소비에트정권 시기에 위로실로브 시에서 이미 9학년을 졸업하고 1930년초에 역시 이 학교에서 교사로 근무하였다. 2년동안 수학교사로 일한후에 뚝스크 국립대학에 입학하여 1939년에 성과적으로 대학을 필하고 <기계사-이론가> 졸업증을 받았다. 재정형편이 어려웠기 때문에 야꼬브는 학업을 뚝스크의 한 학교에서 수학교사의 일과 겸했다. 1937년에 그의 모든 친척들을 원동에서 중앙아시아로 강제이주시켰기 때문에 야꼬브는 로린 인민교육위원회에 의해 침켄트교원대학 수학교사로 파견되었다. 그는 이 대학에서 근무하면서 과학연구 사업에 몰두하여 정든 뚝스크 대학에서 <이론 기계학>이란 테마로 학사논문을 통과시켰다. 그런데 생활은 그의 계획을 바꾸어 놓았다. 이 시기에 이르러 야꼬브는 이미 가정을 이루고 자식도 둘이 있었다. 그는 과학사업을 계속하기 위해 1941년에 카자흐스탄에서 우스베키스탄으로 이주했는데 우스베키스탄인민교육위원부의 결정에 의해 가르시중학교에서 교무주임으로 부득이 일하게 되었다.

이 직위에서 실력을 보인 야꼬브 빼뜨로위츠는 우스베키스탄 사회주의공화국 인민교육부의 지도적 직위에 추천되었다. 그가 카스카다리인스크 주 인민교육부 부부장의 직책에서 근무하였을 때 <위대한 조국전쟁 시기에 헌신적 로동> 메달을 수여받았다.

이 시기에 그는 재혼하여 1945년에 딸애가 태어났다. 가정생활은 또다시 평탄하지 못했다. 그래서 1946년에 북조선에 가서 일할 통역을 모집했을 때 야꼬브 빼뜨로위츠는 안해와 의논도 하지 않고 평양으로 떠났다. 그는 같은 해 5월에 이미 소련공산당에 입당하였었다. 평양에서 그는 같이 근무하는 박 마리아 아르센찌예브나와 재혼을 했는데 마리아는 야꼬브와 함께 중앙아시아에서 평양에 왔다. 그들 사이에 낳은 아들을 후에 소련으로 공부하러 보냈다.

남 야꼬브(이제는 그에게 남일이라는 조선 이름이 주어졌다)는 소련군사행정부에서 보통 통역으로 오래 근무하지 않았다. 그의 비범한 조직자적 실력과 그 시기로 보아 비교적 높은 지식정도에 주목을 돌렸다. 그리하여 33

세의 소련출신 남 야꼬브는 처음에 북조선인민 교육위원회 간부 교육부 부장으로 임명되었고 조선민주주의인민공화국이 형성된 후에는 교육성 부상의 직책을 맡았다. 그를 조선민주주의인민공화국 최고인민회의 제 1기 대표로, 집권하는 조선로동당 중앙위원회 성원에 선거했다. 그가 북조선에 오기전에 자기의 당증을 소련공산당 중앙위원회에 보관해 달라고 두고 옴으로서 실지에 있어 소련공산당에의 소속을 중지하였기에 조선로동당 중앙위원회의 성원에 들어갈 수 있었던 것이다. 평양에 온 야꼬브는 기타 많은 소련고려인들과 마찬가지로 소련공민으로 남아있으면서 입당하게 된 것이다.

1950년에 조선전쟁이 시작되었다. 남일의 생활에는 형식적 논리의 견지에서 본다면 놀라운 사건들이 일어난다: 군사활동의 경험은 전혀 없고 대학의 군사강좌에서 얻은 지식만 가진 예비군 하사를 조선인민군 참모장으로 임명하여 그는 장령이 된다. 모스크바에서 작성된 그의 개인정보철에 의하면 이것이 정치적 의미를 띤 임명에 가까웠는데 우리는 그 동기를 이해하기가 어렵다. 이런 경우에는 보통 <우연한 기회였다>고 말한다. 군사 지식과 경험이 없었기 때문에 남일이 그 어떤 군사행동도 지휘하지 못했던 것이 당연한 일이다. 중국과 북조선 장령들이 이 일에서 남일을 대신하였다. 그런데 1951년부터 시작하여 그에게는 군사외교 분야에서 자신의 장점을 발휘할 가능성이 나타났다. 그 당시에 작성된 한 평가서에는 강한 의지, 완강성, 결단성, 대담성, 창발성 그리고 좋은 조직자적 능력과 같은 그의 개인 품성이 지적되었다.

1953년 여름에 군사작전이 끝날 때까지 남일은 미국과 그의 동맹국들의 회담에서 조선민주주의인민공화국과 중화인민공화국 합동대표단 사업을 지도했으며 고명한 정전협정을 서명하였는데 그 협정이 오늘날까지 효력을 내고 있다.

소련에서도 남일에 대해 알게 되었다. 소련 중앙신문과 잡지들에는 정전위원회에의 남일의 참가와 사업에 대한 자료들이 정기적으로 실렸다. 예를 들어 그 시기에 특파기자였으며 후에 유명한 작가가 된 알렉산드르 차콥스끼가 소련에서 인기있는 잡지 <오고노크>에 남일에 대해 좋은 기사를 썼다. 기사는 <오고노크>잡지와 인기있는 미국잡지 <라

이프>에 개성에서 있는 회담에 남일이 참가한 사진들을 많이 게재하였다.

전쟁이 끝난후에 남일은 새로운 책임적 직책에 임명되었다: 외무상으로 임명된 그를 조선민주주의인민공화국 최고 당 및 국가 지도부의 성원에 넣었다. 남일은 1953년 9월에 있는 김일성의 소련 두번째 공식방문시에 김일성과 동행하였다. 이것은 소련공산당 중앙위원회전원회의에서 니키타 세르게예위츠 흐루쇼브가 중앙위원회 제 1 비서로 선거되었던 시기였다. 남일은 1956년까지 소련공민으로 남아있었으며 김일성이 소련고려인들에게 공민권을 확정하라고 단호히 제의했을 때에야 자기의 운명을 모국과 완전히 연결하였다. 남일의 이 행동을 <배신>으로 간주할 수 있는가? 그렇지 않은 것이다. 그런데 모스크바에서는 이것이 문젯거리로도 되지 않았다. 왜냐 하면 크레믈린은 자기의 공민들을 북조선에 파견하면서 소련영향의 전도자로 그들이 북조선에 <무기한>채류할 것을 기대했기 때문이다. 이것이 민족주의적 기분을 가진 김일성과 그의 측근자들의 마음에 들지 않은 것은 물론이다. 김일성과 그의 가까운 전우들은 1955년부터 조선민주주의인민공화국에서 주체사상에 근거한 새로운 정치체제 건설에 대해 공개하였다.

1956년 2월에 있는 소련공산당 제 20차 대회가 남일의 금후 행동과 김일성과 그의 접근에서 큰 역할을 놀았다. 북조선 지도자는 모스크바의 초대 를 받았으나 아마 불길한 예감이 들었는지 대회에 가지 않았다. 스탈린의 개인숭배 폭로는 스탈린이 살아있을 때 김일성을 <스탈린과 꼭 닮은 인물>로 만든 모든 북조선 지도부의 심중한 우려를 불러일으켰다. 김일성에게는 모스크바의 지나친 후견을 벗어 날 동기가 생겼다. 이 면에서 남일이 김일성을 도와야 하였다. 한반도의 북부에서 사회주의를 건설함에서 지명할 인물이 바로 김일성이라는 것을 우선 모스크바에 설득시켜야 하였다. 그래서 남일이 이 일에서 성공했다. 그는 얼마간 망설임 끝에 주로 소련과 중국에서 온 조선 정치가들로 이루어진 야당과의 투쟁에서 김일성을 지지했다. 이것이 1956년 9월에 특히 뚜렷이 나타났다. 그 때 아나스 타스 미꼬얀과 변두후아 원수를 수위로 하는 소련공산당과 중국



공산당 대표단이 초대도 받지 않고 평양에 왔다. 그들은 김일성으로 하여금 이에 좀 앞서 조선로동당 중앙위원회 전원회의에서 정권을 박탈당한 앞잡이들을 지도적 직책에 복직시키도록 하려고 계획했다. 김일성의 <세기의 소용돌이에서> 회상록 제 8권에 내포된 정보에 의하면 바로 남일이 미리 전화를 걸어 당과 국가 정권으로부터 김일성을 밀어내려는 음모자들의 시도를 알리었다. 북조선 지도자는 잘 준비하여 결국에는 기회주의자들 자체가 해적되었다. 물론 이에 대해 김일성이 어느 정도 생의 마지막 날까지 남일에 감사하는 마음을 가지고 있었다. 그러나 김일성은 소련출신의 고려인들이 임의의 시각에 그를 난처하게 만들 수 있다고 간주하였기에 완전히 믿지는 않았다. 소련대표단 단원 - 우스베키스탄공산당 중앙위원회 제 1 비서 엔.아.무히지노브의 회상담을 본다면 남일이 그 외에 소련 및 중국 대표단의 방문 과정에 그와 같이 높은 급의 관리에 있어서 전례없던 일 즉 조선어 통역의 역할을 담당했기에 김일성이 옳으며 그의 반대자들이 옳지 않다는 것을 설득시키려고 온갖 시도를 다 하였다.

그럼에도 불구하고 남일은 당 및 국가의 높은 직위에 남았다. 1970년까지 그는 조선로동당 중앙위원회 상무위원회 성원에 들어 있었고 1959년부터 시작하여 생의 마감까지 조선민주주의인민공화국 내각 부수상들중 한 사람으로 근무하였다.

남일이 참사한 1976년 교통사고에 대해 모순되는 글들이 많았다. 그러나 북조선 출판물의 공식적 보도를 본다면 김일성이 직접 남일의 장례식에 참가하였으며 그의 이름이 새겨진 화환을 고인의 관 곁에 세워두었다.

온 세계에 남일로 알려진 소련고려인 남 야꼬브 빼뜨로위츠의 생이 이렇게 끝났다.

간단히 맺는 말

대중보도수단에서와 마찬가지로 인터넷에서도 남일에 대한 자료를 많이 볼 수 있다. 그 자료들은 우선 남 야꼬브 빼뜨로위츠의 자필 이력서와 러시아 중앙보관소에 보관되어 있는 남일의 개인 정보철에서 얻은 자료에 근거한 본 기사의 자료들과 많이 차이난다.

예를 들어 러시아어와 영어 위키백과에 나와 있는 이력서를 본다면 그것이 옳은 정보로 준다기보다는 반대로 혼동시킬 수 있다. 일부 필자들은 남일이 일제 강점시기에 마치고 조선에서 태어났으며 위대한 조국전쟁 시기에 붉은 군대의 대령으로 스탈린그라드 부근에서 싸웠다고 지적되었고 다른 원천의 <사실>을 본다면 그가 어느 한 때 우스베키스탄 사범대학 학부장이었고 그 후 조선민주주의인민공화국 원수가 되었다는 것이다. 일부 사이트에는 남일이 타스켄트보병학교에서 공부하였다고 쓰면서 지역 동창생이나 같이 복무한 사람들을 찾아보려는 시도도 하고 있다.

왜 이렇게 혼동시키는가 하는 질문이 스스로 생긴다. 북조선으로 떠나기전에 남일이 작성한 양케이타를 본다면 그의 친형이 전선에 나가서 싸웠고 지적되었는데 남일에 대해 글을 쓰는 사람이 혹시 혼동하여 그릇된 정보를 내 보냈을 수 있다. 우리가 상상하는 바에 의하면 나머지 모든 것은 의심스러운 센세이션에 탐욕을 내는 기자들과 평론가들의 허구이다. 그 허구가 없어도 남일의 생이 불안한 20세기의 소용돌이에서 흥미있고 교훈적인 것으로 보인다.

이고리 셸리와노브 - 역사학 박사, 교수, 푸르스크국립대 역사강좌장, <20세기 국제관계> 과학실험소 소장



남일이 조선전쟁 총화에 관한 정전내용에 서명하고 있다.

1999년 초 여름 박일 선생 서울 방문기

(지난호의 계속)

그때 내가 실지로 총장 일을 하면서 왜 부총장이어야 했는가? 그때는 북선에 명성이 높은 학자가 없었습니다. 학계에 그 때 명성이 높은 분은 김두봉 선생님입니다. 1950년에 북선 노동당 당원들에게 돌에 맞아 죽은 분이지요. 그 역사 아십니까?

저는 낮이면 김두봉 선생님께 가서 거처를 하며 한글을 배우고, 밤이면 소련 군관 몇몇 의지해서, 두 김씨를 앉혀놓고, 김일성이 이쪽에 앉고 김두봉이 이쪽에 앉고, 맑스 레닌주의 철학 사상을 제가 가르쳤습니다. 그것이 한 해 반 동안이었다.”

김대와 다른 대학의 교원 자필 이력서와 자서전을 분석하여 필자는 1996년 김일성 대학의 등장이란 논문을 발표하였다. 김대 이력서 철을 살펴보면 대학 설립 후 남에서 특히 서울대학에서 유능한 교수가 많았다. 이들 자서전에는 1946년 국립서울대 창설 초기에 미군정 당국 한국인 군정청 교육국 책임자와 심한 마찰이 있었고 서울대 설립 반대 투쟁으로 처벌을 당하였다. 1950년 전쟁 발발 후에도 여러 서울대 교수가 북으로 갔다. 가장 유명한 이는 화공학 전공 이승기 공대 학장이었다. 그는 김일성대 공학부 학장으로 일하였다. 비날론을 개발하여 남한보다 일찍 합성 섬유를 널리 보급하였다. 그는 한국으로 오지 않고 교오도 대학에 남아서 연구를 계속했다면 노벨상도 탈 수 있는 정도의 실력자이다.

필자는 이듬해 서울대 창설 연구 논문을 발표 하였다. 나중에 서로 경쟁을 하며 같은 시기 두 달 간격으로 창설된 두 대학을 “일란성 쌍생아”라는 비유를 써서 비교 검토한 연구 단행본도 간행하였다. 러시아에 파견 온 고려인 학자나 교수, 미국에 살던 교포 교수와 학자가 각각 두 대학 창설을 크게 도왔다. 대학

창설 과정에는 특이한 것은 고려인이나 미국서 동부한 지도자 모두 미소 군정청 관리보다 앞서 민족의 지성 양성에 앞장서 일했다는 점이다. 이때부터 박일 선생의 생애와 학문에 관심을 가지고 있었다.

1999년에 초 여름 신문보다 선생의 서울 방문사실을 알게 되었다. 재외동포재단이 뽑은 “역사 속의 한국인: 고난사 증언”의 한 분으로 카자흐에서 오신 것이다. 필자는 그 당시 서울대에서 대학기록관(University Archives)을 창설 운영하고 있었으며 구술사를 가르치고 있었다. 이분의 구술기록을 모으려고 대학으로 공식 초청 강연 행사를 신청하여 승인을 얻었다. 3박 4일 동안 학교 최고 시설인 호암 교수회관의 영빈관에 모셨다. 마침 같이 온 인민 배우 이함덕 선생도 계시어 행사에 모셨다. 6월 19일 서울대에서 “김일성대학의 창설”에 대하여 공개 강연을 하였다.(사진) 또 비공개 구술 기록 수집 인터뷰도 두 번 있었다. 한 번은 해방 직후 북한 상황이었고, 다른 한 번은 고려인과 다른 민족간의 갈등에 대한 것이다.

행사 중 선생이 특별히 필자에게 부탁한 일이 있었다. 그때부터 10여년 후 왕래가 자유로우면 평양에 가서 철학과 학생을 대상으로 강의하고 싶다고 하였다. 못 가면 여기서

강의를 할 것이니 비디오로 촬영을 하였다가 우리가 대신 가서 이를 틀어 줄 것을 부탁하였다. 학교 비디오 시설을 이용하여 촬영을 하였다. 그런데 강연 주제가 상당히 의외였다. “천부경과 조선철학”이었다. 선생의 뜻이 매우 진지하고 간곡하여 있는 그대로를 다 녹화하였다. 맑스 레닌의 세계적 학자가 김일성 대학 철학과 학생들에게 유혹처럼 남긴 강의는 당연히 맑스 레닌 사상의 미래와 젊은이의 책임이라 생각하였으나 전혀 달랐다.

천부경은 천도교 경전의 하나이다. 흥익인간의 이념으로 천하만민을 교화하는 데 ‘조화의 원리’, 즉 우주창조의 이치를 81자로 풀이한 진경으로, 1에서 10까지의 수리로 천지인삼극의 성장노병몰의 무한한 반복의 경위를 설파한 것이다. 그 구성내용을 보면에서 오고에서로 가는 ‘의 원리’이다. 천도교는 불교나 기독교와 달리 한 반도에서 자생한 민족 종교이다. 확언하건대, 김대 대학 당국이 이 비디오 상연을 허가해 줄 리는 없다. 주체사상이 거의 종교로 정착되었기에 더욱 그렇다.

자유 시간에 몇 군데 역사 유적지를 방문하였다. 선생은 낙성대(강감찬 장군 사당)를 꼭 가시겠다 하여 되셨다. 관리소에 선생이 어떤 인물인지 알리자 책임자가 영광이



라며 대단히 사당 문을 열어 영정을 보여 주었다. 제사는 못 모셨었으나 큰 절로 예의를 표하였다.(사진)학내 세계적 문화유적지는 규장각인 바여기도 자세히 살펴 보았다.(사진) 규장각이란 조선 정조 때 학술 진흥과 친위 관료 양성을 위해 세워진 왕실 도서관이자 개혁 기구이다. 창설 초기 국왕의 글과 글씨 보관뿐만 아니라 각종 서적을 수집하고 편찬하는 작업을 대대적으로 수행함으로써 왕실 도서관의 면모를 갖추어 나갔다. 정조는 규장각의 업무를 담당하는 관원 선발에 심혈을 기울여 이들을 통해서 당쟁을 극복하고, 학술 진흥과 탕평 정치를 이루어 나가자 하였다. 신문을 초월한 인재를 등용하기 위해 규장각의 실무를 담당하는 검서관에 관직 진출이 막혀 있던 서얼을 등용하였다. 검서관은 국왕 가까이에서 서적을 편찬, 간행, 관리하는 업무를 담당하였다

어느 틈에 선생의 서울대 호암관 체제 소문이 났는지 손님도 많았다. 서울대 철학교수, 재외동포재단 창설자 이광규박사, 과거 김대 교수 시절 제자인 김철 선생과 젊은 역사 학자 등이다. 마침 주말이라 삼성국제회의장 시설에서 서양식 결혼식이 있었는데 좋은 구경거리였다. 너무 귀한 두 분인지라 서울의 진미를 모두 드시도록 하였다. 한 정식, 일정식, 배달한 중국 음식, 복어탕, 도미구이, 전주반상, 양식 등이었다. 필자와 제

자들은 예상 밖의 귀한 선물을 받았다. 소련 최고 최상의 지성만이 회원이 되는 과학학술원에서 받은 최상 학위인 원사임을 증명하는 원사증이다. 우리 너무 귀하여 이를 서울대 기록관에 다시 기증하여 영구 보존하기로 하였다.

선생은 철두철미한 민족 지성의 최고 위치에 있는 분이다. 부총장이라 직을 수락한 것은 평양에 최고 민족지성 양성 기관을 만들겠다는 일념 때문이다. 이 목표 달성을 위해 소련이나 북한 정권 담당자에 협력하였다. 호락호락 시키는 일을 할 분이 넘는 분이다. 당시 누구도 상상도 못한 조선의 역사 철학을 완성하는 최고 고등교육기관을 만들려 했다. 대중교 신자가 아니나, 천부경의 철학과사상과 원리를 마음 속에 담고 있었을 것이다. 짐작 하건대, 그의 깊은 흥중에 자리한 민족 사랑이 정권이나 군정 측에 알려졌다면 그들과 같이 일하기는 어려울 것이다. 그들이 선생에게 원하는 것은 꼭 두각시이거나 권력에 잘 순처된 철학교수였을 것이다. 그들은 사람을 잘못 보았다. 선생은 1년 미만 봉사하고 알마티로 갈수 밖에 없었다. 필자의 이런 논리적 추리를 사실로 확인하려 했으나 다시 여쭙어 볼 기회를 놓쳤다.

김기석 - 국경없는 교육기회 대표, 서울대 기록관 관장



현대자동차, 카자흐스탄에 구급용 차량 625대 공급 계약 체결

현대자동차가 카자흐스탄에 쏘라티(해외명 H350)를 대량으로 수주하며 글로벌 시장에서 돌풍을 일으키고 있다.

현대자동차는 카자흐스탄 복지부에 구급용 차량으로 쏘라티 625대의 공급 계약을 체결했다.

현대자동차는 지난 8월 카자흐스탄 알마티 시청 앞에서 알마티 시장인 바키투산 사긴타예프(Bakytzhan Sagintayev) 등이 참석한 가운데 구급용 쏘라티 29대를 인도하는 기념식을 가졌다.

추가 계약분 596대는 앞서 공급된 쏘라티 29대의 우수한 품질을 바탕으로 결정됐으며, 올해 하반기와 내년 상반기에 걸쳐 순차적으로 공급될 예정이다.

사진: 현대자동차가 카자흐스탄에 쏘라티(해외명 H350)를 대량으로 수주하며 글로벌 시장에서 돌풍을 일으키고 있다.(현대자동차 제공)

이로써 쏘라티는 카자흐스탄이 보유한 구급차 1500대 중 약 42%에 달하는 비중을 차지하며 응급 환자 수송 및 치료에 힘을 신게 됐다.

특히 구급용 쏘라티는 넓은 실내 공간과 다양한 편의 사양을 갖추고 있어 구호 장비를 설치하고 응급 환자를 옮기는 데 적합하다.

현대자동차는 카자흐스탄에 쏘라티를 공급함으로써 브랜드의 긍정적인 이미지를 제고하고 카자흐스탄 시장에서 차량 판매를 촉진할 것으로 기대하고 있다.

아울러 현대자동차는 이번 수주에 이어 쏘라티의 세련된 디자인과 안정적인 주행 성능을 바탕으로 올해 12월 카자흐스탄 대통령 비서실에 의전용 쏘라티 48대를 공급할 예정이라고 밝혔다.

현대자동차 관계자는 “카자흐스탄



에 구급용과 의전용 쏘라티를 대량 수박차를 가할 것”이라고 말했다. 한편 주함으로써 쏘라티의 뛰어난 성능을 알릴 수 있어서 기쁘다”라며 “현대자동차의 프리미엄 미니버스를 대표하는 쏘라티를 통해 글로벌 시장 공략에 얻고 있다.

연해주 · 만주 독립운동가 배출의 요람, 러시아 '민족학교' 사라질 위기

러시아에서 항일운동 산실로 유일하게 남은 민족학교가 정부의 무관심 속에서 방치돼 사라질 위기에 놓였다. 울산지역 한 시민단체가 이 학교를 인수해 보존하려 하고 있지만, 민간단체가 사회주의 국가인 러시아를 상대하긴 힘이 모자란 상태다.

3일 동북아협력기금(공동대표 심규명 · 서민태 · 배성동)에 따르면 러시아 연해주 땅 우수리스크시 푸칠로푸카(한국명 육성촌) 민족(농민)학교가 방치된채 폐허로 전락하고 있다. 이 학교는 러시아지역 항일운동의 거두 문창범(1870~사망년 불확실, 1990년 건국훈장 추서) 선생이 1916년 설립했다. 민족학교가 위치한 우수리스크시 푸칠로푸카는 당시 일제의 압박을 피해 연해주로 건너간 한국인들이 모여 살던 마을이다. 이 마을에 러시아 군납으로 큰 돈을 번 문창범 선생이 민족학교를 세워 계몽운동을 펼치고, 항일운동의 인재들을 길러냈다. 고려인 문학의 아버지로 불리는 독립운동가 조명희(1894~1938, 호 포석, 충북 진천, 시인) 선생이 교사로 재직하며, 시를 쓰고 독립운동을 했다.

당시 푸칠로푸카 민족학교는 연해주 최고 시설이었다. 3개 60명 클라스 교실, 레크레이션실, 학습실, 주방과 식당도 갖추고 있었다.

이 학교를 통해 배출된 인재들은 러시아 뿐만 아니라 중앙아시아까지 흩어져 뛰어난 학문적 업적을 남기고, 고려인들의 정신적 지주가 됐다. 김막심 파울로비치(역사 아카데미의 거두), 박일(카자흐대 교수), 강상운(우즈벡 노동영웅) 등이 그들이다.

특히 민족학교 출신들은 연해주와 만주를 오가며 무장봉기 등 적극적인 항일 독립운동가들이 많다. 북한정권 초기 장성급으로 현존하는 인물들 다수가 이 학교 출신인 것으로 알려져 있다. 푸칠로푸카 민족학교는 남과 북 모두에게 중요한 독립운동 자산인 셈이다.

국가보훈처는 이 학교의 역사적 가치를 높게 평가하고 한국의 해외 100대 독립운동기념유산으로 지정해 놓고 있다. 하지만 중국 상해의 임시정부청사처럼 국가의 관심을 받지 못하고 방치돼 있다. 이 학교는 1937년 러시아의 고려인 이주정책 이후에도 명맥을



유지해 왔다. 구 소련시절 체육시설과 교실이 추가 증축돼 학교로 사용됐다. 이후 학교는 폐쇄됐고, 현지인에게 매각돼 매물로 나와 있는 상태다.

동북아협력기금 측에 따르면 현재 이 학교의 보존상태는 엉망이다. 100여년된 건물은 지붕이 일부 유실되는 등 노후상태가 심각하다. 내부는 마루바닥이 다 파헤쳐 있는 등 폐허화 됐다. 누구나 드나들 수 있어 화재 등 건물유실 위험성도 크다.

동북아협력기금은 지난달 푸칠로푸카 민족학교 인수를 위해 방문단을 꾸려 이 학교에 다녀왔다. 울산 두서면 출신 법륜스님도 이번 방문에 참여하며, 학교인수에 힘을 실었다. 동북아협력기금에 따르면 현재 이 학교의 소유권을 갖고 있는 현지인에게 매매계약금이 건네진 상태다. 따라서 동북아협력기금 측은 이번 방문을 통해 나머지 잔금을 주고 학교를 인수하려 했으나 뜻밖의 복병을 만났다. 러시아는 사회주의 국가로 건물은 개인 소유가 가능하지만, 토지는 국가가 관리하고 있다. 현지인은 국가로부터 토지를 장기임대 받아 소유권을 행사하는 방식이다. 동북아협력기금 측도 이 방식에 따라 학교의 소유권을 인수하려 했다.

그런데 우수리스크시가 토지임대에 대해 제동을 걸었다. 매매할 곳이 학교기 때문에 건물보수, 유지관리, 향후 이용계획 등을 요구한 것이다. 동북아협력기금 측은 현지인의 경우처럼 일반적인 소유권 이전을 계획하다 자금계획을 다시 세워야 하는 상태에 놓였다. 먼저 인수를 한 후 차근차근 리모델링을 해 나가려했던 계획이 무산된 것이다.

동북아협력기금 관계자는 “우수리스크시에서 요청한 부분은 우리가 앞으로 당연히 해야할 일인데 조건을 걸어 뜻밖이었다”며 “우수리스크시 속내는 민족학교를 통해 한국정부나 지방자치단체와의 교류협력을 추진하고 싶은 것으로 보인다”고 말했다.

즉 우수리스크시로서는 민간차원 보다는 정부나 지방자치단체 차원에서 움직여 ‘생색’을 내고 싶다는 것이다. 이 관계자는 “우수리스크시의 요청은 우리가 할 수 없는 부분이기 때문에 정부나 울산시에 우수리스크시의 뜻을 전달할 계획”이라며 “푸칠로푸카 민족학교 인수를 통해 우리의 해외 독립운동 유산을 지키고 가꿔, 교육적 자산이나 관광콘텐츠로 활용할 것”이라고 밝혔다.

제 10회 악타우 한국영화제



주카자흐스탄 한국문화원은 지난 2019년 10월 05일(토) 악타우에 위치한 'Kinoplexx' 영화관에서 제 10회 지방도시 한국영화제를 개최하였습니다.

악타우 고려인 협회와 협력하여 진행된 이번 행사는 한국문화 홍보부스, 전통공연, 힙합공연 및 영화상영회로 구성되었습니다.

우리 문화원은 한국문화를 접

하기 어려운 지역 특성을 고려하여 한국음식, 영화관련 다양한 서적을 배포하였고, 고려인협회 소속의 전통 부채춤, 힙합 공연과 같은 다채로운 공연을 통해 관객들에게 한국과 한국문화를 소개하는 기회를 제공하였습니다.

주재국 시민의 영화 선호도를 고려하여 선정한 장르의 영화 두 편 ‘박수건달’, ‘관상’

은 관객들로부터 큰 호응을 받았습니다.

또한, 주카자흐스탄 한국문화원 이해란 원장은 지난 10월 05일 악타우 우정의 집 고려인 협회 사무실을 방문하여 '라이사 이바노브나' 악타우 고려인 협회장과 향후 양 기관의 협력과 관계발전 방안에 대하여 논의하였습니다.

한국문화원

씨젠의료재단, 카자흐스탄에 첨단 질병검사센터 열어

약 4,000가지 질병검사를 수행하는 질병검사 전문의료기관인 씨젠의료재단(이사장 천중기)이 지난 달 카자흐스탄 알마티에서 첫 번째 해외 질병검사센터 ‘Seegene Korean Clinical Laboratories’ (이하, SKL 검사센터)를 개소했다고 1일 밝혔다. SKL 검사센터는 접수실, 채혈실, 검체분류실, 진단의학 검사실, 분자진단 검사실, 품질관리실, 고객지원실 등으로 구성돼 있으며, 24시간 운영이 가능한 검사실에서는 하루에 1만건의 검사를 처리할 수 있다.

또 응급 검사와 이를 위한 검체 운송 시스템이 갖춰져 있으며, 분자진단 검사실에서는 최신 진단 기법인 Multiplex Real Time PCR을 이용한 유전자 검사를 수행한다.

특히 카자흐스탄의 기존 검사실과는 달리 교차 오염(cross-contamination)을 방지할 수 있는 양압과 음압 공조시스템으로 구축됐다. 이러한 시스템을 바탕으로 혈액학, 임상화학, 면역학, 특수면역학, 요검경학 등 일반 진단검사와 분자진단 검사를 비롯한 특수검사 의료 서비스를 카자흐스탄에 제공할 방침이다.

씨젠의료재단은 카자흐스탄 알마티에서 MPK 외래종합병원을 운영하고 있는 메디컬파트너즈코리아(이하, MPK)에 기술인력 및 인프라를 지원해 SKL 검사센터를 성공적으로 구축했다고 설명했다. 특히 SKL 검사센터 프로젝트는 한국의료 해외진출 사상 최초의 플랫폼을 활용한 동반진출 사례라고 강조했다. 이번 프로젝트는 정부의 2019 의료시스템 해외진출 프로젝트 지원 대상 사업이다. 실제로 SKL 검사센터는 한국보건산업진흥원 국제의료본부와 카자흐스탄지사의 지원을 통해 개원했다. SKL 검사센터 개원식에서 씨젠의료재단 천중기 이사장은 “질병은 국경을 초월해 인류 모두가 힘을 합쳐 퇴치해야 하며 바로 그것이 우리의 정신”이라며 “검사기술과 시스템의 부단한 혁신을 통해 카자흐스탄 의료진과 국민들에게 최고의 검사서비스를 제공하겠다”고 포부를 밝혔다.

【청년외사】

17회 코리안컵 골프대회 카자흐스탄 알마티에서 열려

매년 ‘올림푸스알마티’가 주최하는 ‘코리안컵 골프대회’가 카자흐스탄 알마티 Nurtau 골프 클럽에서 지난 5일 열렸다.

2002년을 시작으로 올해 17번째 열리는 코리안컵 골프대회는 카자흐스탄에 거주하는 교민뿐만 아니라 현지 골프 동호인까지 포함해 약 160여 명이 참석했다.

행사를 주최한 ‘올림푸스알마티’ 강병구 대표는 “어려운 경제 상황에도 불구하고 올해도 어김없이 많은 기업과 교민의 후원으로 대

회가 원만하게 준비되고 진행 될 수 있게 된 것에 감사드린다”고 인사말을 전했다.

카자흐스탄 골프협회 부회장이자 Nurtau 골프 클럽 오너 Sultangaliev Serik Sultangalievich는 축사 “카자흐스탄에 거주하는 한국인들의 중심이 되어 골프대회를 개최하게 됨을 축하한다”고 전했다.

주최측에 따르면, 이날 동호인들의 행사 참가비는 카자흐스탄 현지 고아원 ‘깜책’에 기부된다고 한다. ‘깜책’ 고아원은 5세부터 59

세까지 고아, 노숙인 등 불우한 환경에 있는 현지인을 수용해 도움을 주는 곳으로 카자흐스탄 정부나 알마티 시 지원 없이 자체 예산을 마련해 운영되는 시설이라고 한다.

Nurtau 골프 클럽은 최근 클럽하우스와 골프 연습장을 새롭게 단장해 이전보다 더 쾌적하고 편리한 환경에서 골프 동호인들이 이용할 수 있게 되었다.

이날 행사 참가자들에게는 바람막이 점퍼와 골프 모자, 양말이 기념품으로 전달됐다.

한인신문



Свежий ветер, радужный мост

Ежегодно Посольство Республики Корея в РК устраивает в казахстанской столице широкий прием в честь государственного праздника – Национального дня основания Кореи. На минувшей неделе 4 октября он состоялся в отеле Ritz-Carlton. Среди участников и приглашенных – обширный круг из числа глав дипломатических ведомств, государственных деятелей Казахстана и представителей ближнего и дальнего зарубежья, депутаты Парламента РК, руководители этнообъединений столицы и Ассамблеи народа Казахстана, южнокорейские и казахстанские соплеменники, бизнесмены, ученые, творческая интеллигенция, молодежь.

Владимир СОН,
Нуур-Султан

Звучат государственные гимны Казахстана и Республики Корея. С поздравительным словом выступил Чрезвычайный и полномочный посол Республики Корея в РК Ким Дэсик. Вкратце он преподнес интересную легенду и историческую информацию о содержании национального праздника, широко отмечаемого на его родине. Там в переводе он звучит как «День открытия небес». Затем дипломат довольно емко представил картину современного состояния Страны утренней свежести, её внешний и внутриполитический курс, направленный на всестороннее укрепление и дальнейшее развитие связей с Казахстаном. Эту тему развивал в ответном поздравительном слове вице-министр.

Министр индустрии и инфраструктурного развития Аманжол Ерманов, южнокорейский посол и замминистра, проводя исторические параллели в разные периоды, показывали динамику и рост экономики, социального развития в дружественных странах, успехи в инвестиционной политике. Ким Дэсик, в частности, сказал:

– Кратко о недавней истории Кореи с начала 20 века до сегодняшнего дня. В этом времени насильственная эксплуатация страны превосходящими внешними силами, затем корейско-американская война 1950-1953 гг., полностью опустошившая Корею. Но с 60-х годов последовало восстановление национальной экономики и достижение полноценной либеральной демократии в 80-х годах. В течение почти двух поколений нам удалось достичь двух целей, к которым стремится любое современное общество. В этой связи должен отметить, что сильная поддержка и сотрудничество со стороны многих дружественных стран внесли большой вклад в достижение наших успехов. Мы всегда будем благодарны нашим друзьям со всего мира. В качестве одного из способов вернуть должное международному сообществу корейцы в настоящее время активно участвуют в благотворных миссиях Организации Объединенных Наций по поддержке мира во всем мире. Корея создала правительственное агентство по оказанию помощи КОИСА, чтобы делиться своим опытом с людьми в различных развивающихся странах, имеющих с нами схожие



взгляды и устремления. Теперь мы стремимся преодолеть национальное разделение и достичь воссоединения всей корейской нации. Вы в курсе последних событий на Корейском полуострове. Усилия нашего правительства по развитию диалога и сотрудничества с Северной Кореей были продолжены. Соединенные Штаты Америки и Северная Корея работают над проведением 3-го Саммита по решению северокорейской ядерной проблемы. Правительство Республики Корея играет важную роль в создании благоприятных условий для встреч между руководством США и Северной Кореей в рамках саммита и делает все возможное для дальнейшего

улучшения отношений с северным соседом.

Также дипломат отметил роль казахстанских корейцев в упрочении связей между двумя странами.

В рамках торжественного приема пришедшие гости смогли отведать различных корейских деликатесов, пообщаться в неформальной обстановке и насладиться небольшим концертом.

Как и в прежние годы, нынешняя встреча придавала мощный импульс к дальнейшей консолидации людей, стран и народов, упрочению мира на земле, раскрывает новые грани успешного развития и процветания Кореи, занимающей достойное место в мировом сообществе.

Корея ужесточила требования к нелегалам

6 октября текущего года Министерство юстиции Южной Кореи заявило, что власти страны запретят выезд нелегальных иностранцев из Южной Кореи без предварительного уведомления.

Елена ТЕН

По последним данным, около 12 тысяч трудовых мигрантов из Казахстана работают в Южной Корее нелегально. До этого правительство страны позволяло нелегалам покинуть страну, не сообщая об этом предварительно властям и без уплаты штрафа. Теперь, согласно новым правилам, нелегальным иммигрантам придется сообщать о своем отъезде за 3-15 рабочих дней, также будет запрещено менять дату отъезда после отправки уведомления, в целях предотвращения побега в случае совершения преступления. Правила были ужесточены после того, как казахстанец, незаконно находившийся в Южной Корее, после совершения наезда на 7-летнего ребенка покинул страну. В настоящее время Южная Корея ведет переговоры с Казахстаном по возвращению преступника, который в данный момент найден и находится у себя дома в городе Павлодаре.

До этого случая Южная Корея лояльно относилась к трудовым иммигрантам со всех стран, также были созданы все условия для возвращения этнических корейцев на свою историческую Родину

и их трудоустройства. Но опыт показал, что русскоязычные мигранты часто нарушают закон и создают вопиющие ситуации.

Диана Сагиева, популярный блогер, рассказывающая о жизни в Стране утренней свежести, делится полезными лайфхаками со своими соотечественниками, проживающими в Южной Корее и с теми, кто хочет посетить эту страну. Более подробно об этой интересной де-

вухе мы напишем в следующем выпуске газеты, а пока Диана поделилась своим мнением по поводу сложившейся ситуации.

По словам Дианы, раньше Южная Корея относилась с пониманием к трудовым иммигрантам, ведь в истории Кореи был период, когда граждане страны сами ездили на заработки в ФРГ, другие западные страны. Оттуда было и понимание к тем, кто искренне желал заработать. Но со временем русскоязычные иммигранты показали себя не с самой лучшей стороны. Конечно, это не касается всех поголовно,

но все же значительная часть приезжих из постсоветского пространства не всегда соблюдают культуру и учитывают особенности менталитета чужой страны.

Подтверждением этому стал и еще один случай, произошедший недавно. Казахстанец совершил ДТП на незарегистрированной машине, въехав в такси, и попытался скрыться. Но водитель все-таки смог его задержать.

– Все же в последнее время число нелегальных мигрантов сокращается. Так как здесь постоянно проводятся рейды миграционной службы. Сами работодатели боятся принимать нелегалов, так как в случае выявления им грозят огромные штрафы. Еще здесь распространена практика, грубо говоря, «стукачества», когда люди заявляют о любом нарушении, и это считается нормальным явлением в Южной Корее, – говорит Диана Сагиева.

Пока закон вступает в силу, иммигранты готовятся жить по новым правилам. Вместе с тем спрос на дешевую рабочую силу в Корее ни исчезнет, по крайней мере, в ближайшее время, а это значит – какие бы законы ни принимало правительство, такое явление, как нелегальная трудовая миграция, сохранится. Единственное – теперь нелегалам и работодателям будет сложнее обходить закон.



Казахский язык для мыслящих по-русски

Ассамблея народа Казахстана Атырауской области организовала встречу с полиглотом, генеральным директором языкового центра «Lingva Ten» Владиславом Теном. За три года он изучил три иностранных языка. Сегодня он активно обучает слушателей шести языкам, а сам продолжает изучать около 30.

Анжелика КИМ,
Атырау

Как это ему удается? – Атыраусцы узнали, посетив его мастер-класс по ускоренному методу изучения казахского языка. Автор инновационной экспресс-методики по обучению языку рассказал аудитории, как он сам изучал языки, и поделился некоторыми секретами. – Суть моего метода – изучать любой язык как иностранный, – делится Владислав, – Без знания грамматики и фонетики изучаемого языка, конечно, не обойтись, но глубокое погружение в языковую среду, хотя бы искусственно, просто необходимо.

По его рассказам, утро для него начинается с прослушивания казахской речи с аудио-плеера, казахская речь звучит и в машине. В течение дня он старается повторять фразы и предложения на казахском языке за своими друзьями, знакомыми.

– Я каждый раз создаю для себя новые ситуации, фразы и узнаю, как они будут звучать на казахском. Выучите 100 нужных глаголов: каждый день по одному глаголу, и добавляйте к нему окончания, – дает рекомендации полиглот. – Главное для русскоговорящего человека – научиться строить предложения. Для этого и есть аудиоматериалы, то есть создавать для себя языковую среду.

Также Владислав изучал и корейский язык. Будучи этническим корейцем, он учился в Корее, работал в южнокорейской клинике. А первый иностранный язык, который он выучил, был английский. Родившись в Ташкенте, он знал только русский, но в 21 год молодой человек стал изучать языки, причем самостоятельно.

– Я учился на врача и хотел совершенствоваться в профессиональном плане, ездить за границу. Поэтому выучил английский. По-



том работал врачом в Узбекистане, моими первыми пациентами были узбеки и я выучил узбекский, – делится опытом Владислав.

Он уверен, чтобы стать ведущим специалистом, жить и развиваться, нужно знать государственный язык той страны, в которой живешь. Приехав в Казахстан, куда в свое время переехали его родители, Владислав ставит себе эту цель.

Также директор языкового центра «Lingva Ten» и разговорных клубов «Мамиле» в Нур-Султане

посетовал на то, что сегодня, к сожалению, в Интернете мало контента на казахском языке.

– Я уверен, если бы в Казахстане обучение государственному языку было поставлено на хорошем уровне, то на нем говорило бы куда большее количество людей, – выражает свое мнение полиглот. – Ко мне изучать родной язык приходит много казахов, в том числе и люди в возрасте. Они говорят о том, что есть такая ситуация, когда люди, хорошо владеющие казахским языком, свысока смотрят на

своих соплеменников, которые плохо знают родной язык. Думаю, такой взгляд нужно менять. Наоборот, необходимо помогать им в изучении языка, как это делает известный автор книг «Ситуативный казахский» Канат Тасибеков. Он сам выучил родной язык в зрелом возрасте и теперь помогает его изучать другим.

Сегодня Владислав погружает в языковую среду и своего 8-летнего сына. Отметим, что мастер-класс был проведен в Доме дружбы Атырауской области по инициативе председателя корейского этнокультурного объединения «Тхониль» Людмилы Ли. И пришедшие слушатели еще много задавали вопросов столичному гостю об эффективных путях ускоренного обучения государственному и корейскому языкам, о способах и методах, применяемых при изучении казахского языка в центре «Lingva Ten» и разговорном клубе «Мамиле».

В завершение встречи Владислав Тен под гитару спел песню Виктора Цоя «Группа крови» на казахском языке, чем доказал, что способности к изучению языка есть у всех. Надо только захотеть.

Корейское кино для актаусцев

В прошлую субботу в Актау в кинотеатре Kinoplexx Актау прошли показы корейских фильмов в рамках 10-го по счету Фестиваля корейского кино в Казахстане. Мероприятие было организовано Корейским культурным центром в сотрудничестве с Корейским этнокультурным объединением «Чосон» Мангистауской области.

Программа мероприятия включала в себя работу информационного промо-стенда, представление корейского традиционного танца, современные танцевальные выступления, также показы лент корейского кинематографа.

Проведение данного мероприятия стало прекрасной возможностью представить корейскую культуру в других регионах Казахстана.

На промо-стенде все желающие смогли ознакомиться с различными материалами о корейской кухне, кинематографе и многом другом. На концертном представлении, подготовленном Корейским этнокультурным объединением «Чосон», зрители имели шанс проникнуться корейской культурой, насладившись танцем с веерами и современными танцами.

Два корейских фильма – «Гангстер-шаман» (комедия) и «Читающий лица» (исторический жанр), показанные на фестивале, были специально выбраны с учетом предпочтений казахстанцев.

Помимо этого, 5 октября 2019 г. директор Корейского культурного центра Посольства Республики Корея Ли Херан посетила Мангистауский областной Дом дружбы, а также встретила с председателем Корейского этнокультурного объединения «Чосон» Раисой Маденовой, где стороны обсудили вопросы дальнейшего сотрудничества и развития двусторонних взаимоотношений.



Студия «Есильдан» открывает свои двери

Хорошая новость на этой неделе пришла из Государственного республиканского академического корейского театра. На базе Национального храма искусств будет создана творческая студия «Есильдан», которая откроет свои двери для учеников средних и старших классов в январе 2020 года.

ЗАНЯТИЯ В СТУДИИ:

• Корейские традиционные танцы

Преподаватель: Цой Анастасия, «Мадениет Кайраткери», артистка Корейского театра, артистка балета высшей категории, стаж работы – 27 лет, прошла стажировку в Национальном государственном театре (Республика Корея) в 2001 году, награждена меда-



лью Президента и грамотой за вклад в развитие театрального искусства Казахстана.

• Корейские барабаны самульнори

Преподаватели:

Пак Марина – руководитель группы «Самульнори» Корейского театра. Обучалась самульнори в Москве (школа Вон Гван), стажировалась в центре традиционных искусств «Намдо Кугавон» (Республика Корея, 2019), выпускница Московской Государственной Консерватории им. П.И. Чайковского (2013)

Кан Лаврентий – участник группы «Самульнори» Корейского театра

• Актёрское мастерство

Преподаватель: Пак Эдуард, «Мадениет Кайраткери» артист Корейского театра, актёр театра и кино. Снимался в фильмах «Земля обетованная» (Казахстан, 2010), «Шима» (Узбекистан, 2007), «Кочевник» (Казахстан, 2006), «Манчжурский вариант» (1989) и др.

• Корейский язык

Преподаватель: Пак Марина – опыт преподавания 7 лет («Самсунг», «Хёндай»), лингвистические центры, школа корейского языка). Изучала корейский язык в школе Вон Гван (г. Москва), на курсах университета Донмён (г. Пусан, Республика Корея), прошла стажировку для педагогов корейского языка в университете Корё (Республика Корея, 2016)

• К-POP

Преподаватель: Сон Леонид – артист балета Корейского театра, педагог со стажем 5 лет в сфере К-POP направления, призёр К-POP фестивалей Hallyu в Казахстане (Гран-при, 1 место, 2 место)

Адрес: г. Алматы, ул. Богенбай Батыра, 158, в здании Корейского театра

Начало обучения: 13 января (пт) 2020

Занятия проводятся в 2 смены

Для записи в студию обращайтесь по телефонам:

+7 778 918 4796 Марина

+7 701 551 5403 Анастасия (звонки, WhatsApp)



Пять социальных инициатив Президента Н. Назарбаева – уникальная для Евразийского пространства программа повышения благосостояния народа, особенно молодёжи. Послание – результат продуманной политики, позволившей разработать план конкретных действий.

Президент Республики Казахстан Касым-Жомарт Токаев

Человеческие ресурсы требуют заботы

Еще не прошло года, как 5 марта 2018 года Елбасы на совместном заседании палат Парламента РК представил новые социальные инициативы, которые по праву стали конкретной, лаконичной программой действия, направленной на выполнение важнейших задач современности по повышению качества уровня жизни каждого казахстанца, каждой отдельно взятой семьи.

«Учитывая важность новых предложений, я инициировал созыв этого совместного заседания палат Парламента. Социальные инициативы направлены на дальнейшее улучшение жизни казахстанцев. Я убежден, процветающий Казахстан – это, прежде всего, уверенные в себе люди, чувствующие защиту, поддержку и заботу государства, отвечающие ему взаимностью и патриотизмом», – подчеркнул Нурсултан Абишевич. Более того, лишь при таких отношениях гражданина и государства возможно процветание страны, возможно достижение великой цели, о какой мечтают даже самые развитые страны – государство, в котором бы был счастлив человек.

Тамара ТИН

Пять инициатив Елбасы направлены именно на то, чтобы в Казахстане счастливо жилось его гражданам. Ведь, если раздобыться, человеку для счастья не так уж много нужно, и в первую очередь, каждому гражданину важно чувствовать заботу о себе, чтобы элементарные условия помогло ему создать государство, на благо которого он трудится. Постепенно проходят иждивенческие настроения в обществе, меняется мышление казахстанцев в сторону самостоятельности, стремления к востребованности. Все реже встречаются люди, которые требуют, чтобы им что-либо предоставило государство, общество. Это, наверное, одно из крупных достижений, которое стало возможным при независимости страны. Человек перестает быть только винтиком, колесиком единого механизма, как писал когда-то вождь пролетарской революции. Человеку важно осознавать и себя активным членом общества, от которого тоже зависит судьба страны. А вот помочь своему

для каждой семьи». И сегодня на всех уровнях власти акимы всех регионов Казахстана расставили приоритеты в социальном блоке проблем: помочь найти возможности каждой семье приобрести жилье, обрести крышу над головой.

Понятно, что имея эту проблему, человек не может полноценно трудиться, в ряде случаев ему трудно даже создать семью, а значит, быть счастливым

сможет купить квартиру в кредит и обслуживать этот займ с учетом возможностей семейного бюджета).

Далее Елбасы предлагает конкретные пути решения проблемы:

«Поэтому я предлагаю запустить программу «7 – 20 – 25». Каждый работающий казахстанец будет иметь возможность получить ипотечный займ в тенге по следующим условиям.



в полном смысле этого слова.

«Мы много сделали за последние годы для того, чтобы расширить возможности наших граждан в приобретении жилья, – цитирую строки из первой

Пять социальных инициатив – яркое доказательство особой заботы главы государства о народе, это сыновний и президентский дар Елбасы своему народу.

Бахытжан Сагинтаев, аким Алматы

инициативы Елбасы. – За 2017 год введено 11,2 млн кв.м жилья. Это рекордная цифра. Однако этого не достаточно. До сих пор немало семей не имеют собственного жилья. Это проблема исключительной социальной значимости. Надо создать все условия для ее решения, повысив доступность жилищной ипотеки для широких масс. Нужны механизмы предоставления дешевых ресурсов, когда каждый работающий

Ставка вознаграждения по кредиту – не более 7 процентов в год, а не 14-16%, как сейчас. Если сегодня банки требуют первоначальный взнос до 30%, а иногда и до 50%, то по этой

программе первоначальный взнос не должен превышать 20%. Срок кредита – не 10-15 лет, а до 25 лет, чтобы снизить для людей размеры ежемесячных платежей». Для этого необходимо задействовать возможности Национального банка, банков второго уровня и фондового рынка. Нацбанку необходимо создать специальную компанию, которая привлечет не менее 1 триллиона тенге и направит на выкуп новых ипотеч-

ных кредитов, предоставленных банками на вышеназванных условиях. Реализация программы даст мощный импульс жилищному строительству. В итоге повысится доступность приобретения жилья для миллионов казахстанцев. Это также будет работать на рост экономики, малого и среднего бизнеса, создаст новые рабочие места. Мечты многих наших граждан станут реальностью».

Конечно, сегодня, при внедрении инициативы Елбасы, которую Глава государства Касым-Жомарт Токаев назвал уникальной, возникает много попутных проблем. А где, когда, в какой стране эта проблема была простой? Однако мы достигли самого главного – начали вместе искать возможности обеспечить жильем, достичь осуществления мечты мил-

лионов граждан. В частности, вплотную подошли к комплексному решению жилищной проблемы. И вот уже министр индустрии и инфраструктурного развития Бейбут Атамкулов пообещал, что до конца года будет утверждена Новая жилищная программа «7 – 20 – 25» с включением в нее пяти задач: реализация единой жилищной политики, рациональное обеспечение населения качественной питьевой водой и услугами водоотведения, модернизация и развитие коммунального сектора, капитальный ремонт и реновация жилищного фонда, развитие строительной отрасли. Основная идея новой жилищной политики в том, чтобы у каждого работающего казахстанца появилась возможность иметь свое жилье.

«Предусматриваются четкие критерии для участия в про-

граммах, и определяющим фактором станут доходы населения. Очередникам, не имеющим доходов, либо имеющим доход на одного члена семьи, будет предоставляться арендное жилье без выкупа. Здесь будет идти отбор среди социально уязвимых категорий. Социальное арендное жилье будет предоставляться гражданам, которые не располагают доходами. Будет продолжено строительство арендного жилья без выкупа для социально уязвимых категорий. Для других будет предоставлено арендное жилье в рамках «Бахытты отбасы» под 2%», – отметил министр индустрии и инфраструктурного развития РК Бейбут Атамкулов.

По каждой из пяти инициатив Елбасы можно сказать, что начались оптимистичные движения. В социальных проектах прослеживается особая забота о молодежи, ведь именно ей принадлежит будущее. Запомнились в этой связи опубликованные на сайте Ассамблеи народа Казахстана слова руководителя ОО «Чечено-ингушского этнокультурного центра «Вайнах» города Нур-Султана, члена Ассамблеи народа Казахстана Салмана Героева: «С огромным чувством гордости за нашу страну, наш единый казахстанский народ, за нашего Елбасы я слушал доклад о пяти социальных проектах. Особенно импонировало сказанное о том, что благодаря межнациональному согласию, единству народа, стабильности общества сегодня экономика страны имеет возможность реализовать пять социальных проектов, которые позволят значительно улучшить качество жизни казахстанцев. Просчитаны реальные возможности, намечено значительно увеличить строительство жилья, для чего будут снижены банковские ставки, уменьшены ежемесячные выплаты».

В социальных проектах прослеживается забота о подрастающем поколении: увеличение заработной платы на 60 процентов учителям, повышено число государственных грантов студентам, практически все студенты будут обеспечены жильем за счет увеличения строительных общежитий.

Резюмируя, можно лишь добавить, что на заботу принято отвечать самоотверженным трудом, что ведет к процветанию государства.

Прививка от гриппа в сезон 2019-2020

Зима прошлого года запомнилась многочисленными случаями тяжёлого гриппа с осложнениями, из которых чаще всего встречались воспаление бронхов и легких. Болели целыми семьями. Даже те, кто сделал прививку от гриппа, заболели, хотя и в легкой форме.

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Это было связано с тем, что в прошлом сезоне нас атаковал очень агрессивный, так называемый «свиной грипп», из группы А(Н1N1). Этот вирус очень похож на легендарную «испанку» столетней давности, которая в 1918-1919 гг. унесла жизни более 50 миллионов человек. Из каждых 100 заболевших «испанским гриппом» умерло 10-20 человек.

Поскольку иммунитет к данной форме гриппа сохраняется в течение 2 лет, мы, возможно, получили очередную небольшую передышку для разработки эффективных способов защиты от эпидемий вирусов вообще и вируса гриппа в частности.

Лучше всего защищает от гриппа и его осложнений массовая вакцинация населения. Привитые заболевают гриппом в 2 раза реже и преимущественно легкими формами.

При введении вакцины организм вырабатывает антитела к вирусам, реагируя на живой ослабленный или «убитый» вирус, либо на его частицы. «Живые» вакцины делают из ослабленных вирусов гриппа. Их обычно

вводят в нос, формируя местный иммунитет. В настоящее время применяются редко, так как считаются малоэффективными.

Инактивированные «убитые» вакцины бывают 3 поколений:

1 поколение – Цельновирионные вакцины. Их делают из цельного инактивированного вируса, который не может вызвать болезнь, но их введение часто сопровождается повышением температуры, местным отеком и болезненностью. К ним относится Грипповак (Россия).

2 поколение – Расщепленные (сплит-вакцины). Представляют собой осколки вируса, из которых удалены белки, вызывающие побочные реакции. Формируют выраженный иммунитет. Вводятся только подкожно. К ним относятся: Ваксигрипп (Франция), Флюарикс (Германия).

3 поколение – Субъединичные (адьювантные) вакцины. Состоят из поверхностных антигенов вируса гриппа, практически не вызывают побочных эффектов и хорошо переносятся даже ослабленными в силу возраста или болезни людьми. Иммунитет к вирусам после их применения несколько слабее, чем после вакцин 1 и 2 поколе-



Вероятно, что мутация наиболее патогенного доминирующего штамма А(Н1N1) в виде подтипа Brisbane для большинства тех, кто в прошлом году делал прививку или переболел тяжелым гриппом, будет не слишком опасна, либо болезнь будет протекать в легкой форме.

Задержку разработки вакцины сезона 2019-2020 вызвала проблема выбора штамма А(Н3N2). Вирусы этой группы представляют несколько антигенно различающихся штаммов и соответственно возникают трудности с подбором вакцинных штаммов.

Предположительно, в этом сезоне тяжелые формы гриппа с осложнениями будут встречаться относительно редко, зато вполне реально будет переболеть несколько раз за сезон разными вирусами. Поэтому настоятельно рекомендуем всем сделать прививку, защищающую от наиболее тяжелых и распространенных штаммов вируса гриппа.

Поскольку для выработки иммунитета требуется не менее 3 недель, прививку следует делать за 3-4 недели до начала эпидемии. Обычно эпидемия гриппа в Казахстане начинается в декабре и достигает пика в конце января. Поэтому сейчас самое время позаботиться о собственном здоровье и защите для всех членов семьи.

Для его усиления в состав вакцины вводят адьюванты – вещества, которые способствуют усиленной выработке антител. К вакцинам 3 поколения относятся: Гриппол (Россия), ФлюМ (Россия), Инфлювак (Нидерланды).

Для молодых здоровых активных людей лучше всего подходят сплит-вакцины 2 поколения, которые вырабатывают стойкий иммунитет и практически лишены побочных эффектов. Для здоровых допустимо применение вакцин 1 поколения, которые формируют значительный выраженный иммунный ответ. Для пожилых и хронически больных людей, а также для детей и беременных рекомендуются вакцины 3 поколения.

Из-за высокой изменчиво-

сти вирусов гриппа состав противогриппозных вакцин приходится пересматривать каждый год. Рекомендации для европейских производителей вакцин разрабатываются ВОЗ на основании данных Глобальной системы ВОЗ по эпиднадзору за гриппом, которые в этом году охватили 44 страны северного полушария, в которых было протестировано 360 000 клинических образцов.

На основании этих данных в сезоне 2019-2020 гг. ожидается, что из вирусов группы В будут преобладать типы, подобные В(Cologado) и В (Phuket), которые, обладая высокой изменчивостью, вместе с тем вызывают более легкие формы заболевания.

Онлайн мастер-класс для травматологов и хирургов

На днях в одной из аудиторий Казахского национального медицинского университета им. Асфендиярова, названной в честь выдающегося южнокорейского хирурга, детского онколога-гематолога, профессора Ю Чуль, прошел онлайн мастер-класс для травматологов и хирургов.

Две операции – на плечевой и коленный суставы, транслировавшиеся из Талдыкорганской центральной больницы, были блестяще проведены бригадой хирургов, возглавляемой профессором Ким Бу Собом, генеральным директором Госпиталя Хёнде, который расположен в городе Намянчжу. Партнером этого госпиталя является Центр Здравоохранения Университета Чунг-Анг в Сеуле.

Это событие стало возможным благодаря тому, что 10 апреля 2019 года был торжественно подписан трехсторонний меморандум о сотрудничестве между КазНМУ, Университетом Чунг-Анг и Госпиталем Хёнде.



Делать мир доступнее

Молодые программисты общественного объединения «Волонтеры Кызылорды» Юрий Кожушинов и Леонид Ким в рамках проекта «Доступный Казахстан» и «IT Echelon» разработали своё приложение для смартфона, которое помогает получать информацию о доступности городских объектов для маломобильных людей.

Денис ПАК,
Кызылорда

Как рассказала председатель общественного объединения «Волонтеры Кызылорды» Ольга Шебакова, скоро каждый кызылординец с ограниченными возможностями сможет увидеть доступность интересующего его объекта через данное приложение.

В течение нескольких месяцев молодые программисты обходили остановки, городские учреждения, частные объекты. В своем приложении специалисты указывали дос-

тупность и проходимость для людей с ограниченными возможностями по определенным параметрам.

Приложение разработано так, что каждый желающий может дополнять имеющуюся информацию, например, о пандусах в общественных местах и т.д.

На специально организованной встрече Юрий Кожушный и Леонид Ким провели обучающий мастер-класс по работе с мобильным приложением Guide Way (Мобильный справочник с картой города, который умеет находить быстрый маршрут и ближайшую

остановку от определенного местоположения до пункта назначения).

Первые пять волонтеров получили доступ к онлайн-анкете, прошли тестовый режим и уже свободно могут предоставлять информацию о доступности какого-либо объекта. Вся информация стекается в базу данных, где модератор её будет обрабатывать далее, прежде чем она попадет на карту города. Вскоре любой человек, имеющий инвалидность, закачав себе данное приложение, сможет понять, доступен ли интересующий его объект или нет.



Данное приложение все еще нуждается в определенной доработке, но ребята намерены довести дело до конца. Принять свое участие в данном проекте могут все желающие.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ РАЗГОВОРНИК

용지는 어디에서 가질 수 있어요?

Дайте, пожалуйста, ...

여기 좀 주세요...

– две открытки

엽서 두 장 주세요.

– конверт с маркой

우표 붙인 편지봉투 하나 주세요.

– бланк для перевода

송금 용지 한 장 좀 주세요.

Я хотела бы отправить заказное письмо

등기우편으로 보내고 싶어요

(귀중품 소포를 등기로 보내고 싶어요)

Какой у вас почтовый индекс?

우편 번호(인덱스)가 어떻게 돼요?

Упакуйте, пожалуйста, эту бандероль!

이 소포를 포장해 주세요

Сколько она весит?

무게는요?

Сколько это будет стоить?

가격은요?

Есть ли для меня письма?

저한테 온 편지 있어요?

어휘

Заказное письмо

등기우편

Место, расположение

위치

Денежный перевод

송금

Скажите, пожалуйста, как позвонить. . . ?

어떻게 전화할 수 있어요?

– в справочную службу города

시내 안내소에 어떻게 전화할 수 있어요?

– на вокзал

역에는 어떻게 전화할 수 있어요?

– в гостиницу

호텔에는 어떻게 전화할 수 있어요?

– в аэропорт

공항에는요?

Где здесь телефон?

전화 어디에 있어요?

Мне нужно позвонить.

전화 한통하려는데요...

Алло!

여보세요!

С вами говорит ...

저예요...

Я вас слушаю.

전화 받았어요...

Могу я поговорить с ...?

...와 통화할 수 있나요?

Я мог бы переговорить с господином . . . ?

...와 이야기할 수 있어요? ...와 상담할 수 있어

Да, одну минутку.

네, 일분만요. (잠깐만요)

Линия занята.

통화중이에요.

Кто у телефона?

Перезвоните, пожалуйста.

다시 전화하세요. / 전화 다시 거세요.

Какой у вас номер телефона?

전화 번호가 어떻게 되세요?

Запишите номер моего телефона.

제 전화 번호를 적으세요. / 쓰세요. / 메모하세요.

Я позвоню позже.

이따가 전화드리겠습니다. / 나중에 전화하겠습니다...

Я перезвоню через 10 минут.

10 분 후에 전화드리겠습니다.

Извините, неправильно набранный номер.

미안합니다만, 잘못 거셨어요.

Не вешайте трубку.

수화기 놓지 마세요.

Телефонная будка.

공중전화부스.

Как пользоваться этим телефоном?

이 전화를 어떻게 사용해요?

어휘

상담 – консультация

위치 – место, расположение

등기우편 – заказное почтовое отправление

용지 – бланк, форма

엽서 – открытка

무게 – вес

가격 – цена, стоимость

공항 – аэропорт

전화번호부(안내서) – телефонный справочник

통화중 – занят

통화 신청 – заказ на телефонный разговор

통화료 – плата за телефонный разговор

수화기 – телефонный аппарат

국제우체국 – международная почта

송금 – денежный перевод

귀중품 – ценная бандероль

Собственник

ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:

Тамара ФАЗЫЛОВА

Елена ТЕН

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части

НАМ Ген Дя

Корректор

Елена ПЛОШАЙ

Бухгалтерия

Айгерим КУРМАНГАЛИЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашақ»,

г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»

Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Региональным руководителям Ассоциации корейцев Казахстана

К 30-летию (2020 год) Ассоциации корейцев Казахстана начат проект по изданию книги «Известные корейцы независимого Казахстана».

Книга будет представлять сборник развернутых журналистских очерков о известных корейцах независимого Казахстана, ведущих активную трудовую и общественную деятельность, высококвалифицированных специалистах в различных областях деятельности, получивших признание в стране.

В книге будут содержаться имена лучших представителей корейского этноса независимо от звания, степени, награды, отобранные путем широкого обсуждения в печати, в общественных организациях, а также одобренных Президиумом АКК.

Издание книги объемом не менее 80 печатных листов запланировано на вторую половину 2020 года.

В настоящее время идет процесс формирования поименного списка персоналий.

АКК рассчитывает на активное участие и помощь в формировании списка кандидатов РЕГИОНАЛЬНЫХ РУКОВОДИТЕЛЕЙ Ассоциации и просит представить список по своему региону к 1 октября 2019 года с указанием фамилии, имени и отчества, года рождения, места и должности, контактного телефона для связи с журналистом.

Контакты: rak.it@mail.ru Телефоны для справок:

+7 701 733 19 09 – Пак Иван Тимофеевич;

+7 776 578 88 38 – Эм Татьяна Леоновна.

Тренинговый центр «KPI BILIM» приглашает на курсы ситуативного корейского языка



В программе:

- Ситуативный корейский язык на основе адаптированной методики УДЕ (Укрупнение дидактических единиц);
- уроки разговорной речи с НОСИТЕЛЯМИ языка;
- азы грамматики;
- развитие навыка понимания текста на слух;
- современные интерактивные методы обучения;
- индивидуальный подход к каждому ученику;
- обучающий видеоматериал с последующим разбором.

План проведения урока: Используется методика УДЕ.

В процессе изучения нового материала преподаватель составляет опорные конспекты, в которых содержатся лексический материал (новые слова + языковые ситуации) и грамматика.

На примере изучаемого на уроке материала преподаватель объясняет основные грамматические и орфографические обороты, использованные в данном контексте.

Таким образом, в процессе занятия студенты не только знакомятся с обычаями и традициями Кореи, но и изучают новый дидактический материал, правила произношения, грамматику и т.д.

ЧЕГО ВЫ ДОСТИГНЕТЕ:

- овладеете словарным запасом, применением его в разговорном и письменном корейском языке;
- будете уверенно поддерживать беседу во время образовательных и туристических поездок в Корею;
- ознакомитесь с субкультурой Южной Кореи, традициями, национальными ценностями;
- получите сертификат, подтверждающий владение языком на определенном уровне /по окончании каждого курса/.

Сегодня интерес к корейскому языку набирает обороты среди подростков и молодёжи. Корейские университеты входят в «топ-50» лучших учебных заведений по всему миру. Выпускники корейских вузов занимают лидирующие позиции в компаниях международного уровня.

Стоимость – 12 занятий – 15 000 тенге.

Тел.: +7 (778) 083 52 19 Адрес: г. Алматы, Таугуль, 4А

Не теряйте время, записывайтесь на первый **БЕСПЛАТНЫЙ** урок!



Du-Re mart

Добро пожаловать в «Турэ»!

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.

оптом и в розницу, доставка по городу.



◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба

(топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).

◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры

◆ Бытовая техника

(рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9⁰⁰ - 19⁰⁰ (в будни)
с 10⁰⁰ - 17⁰⁰ (воскресенье)
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

Корейское похоронное агентство

Все услуги. Благоустройство
и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;

Тел.: 8 (727) 317 36 82

ВНИМАНИЕ!

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2020 год

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	537,51	556,13
2 мес	1075,02	1112,26
3 мес	1612,53	1668,39
4 мес	2150,04	2224,52
5 мес	2687,55	2780,65
6 мес	3225,06	3336,78
7 мес	3762,57	3892,91
8 мес	4300,08	4449,04
9 мес	4837,59	5005,17
10 мес	5375,10	5561,30
11 мес	5912,61	6117,43
12 мес	6450,12	6673,56

Объявляется литературный конкурс на корейском языке

1. Для участия в конкурсе принимаются литературные работы на корейском языке: проза – не менее 2 и не более 3 страниц печатного текста Times New Roman 12; стихи – не менее двух четверостиший. Тема – свободная.
2. Работы принимаются с 1 сентября 2019 года по 1 марта 2020 года.
3. Победители определяются специальной комиссией, в состав которой войдут представители Ассоциации по обмену корейской культурой (Республика Корея), газеты «Коре Ильбо», независимые члены.
4. Победители получают:
За 1 место – 500 долл. США;
За 2 место – 2 премии по 300 долл. США каждая;
За 3 место – 2 премии по 200 долл. США каждая.
5. Редакция оставляет за собой право опубликовать или не публиковать работы, присланные на конкурс, на свое усмотрение.
6. Публикация работ в газете «Коре Ильбо» не означает, что они победят в конкурсе. Работы присылать на электронный адрес: gazeta.koreilbo@gmail.com
Справки по тел: +7 727 291 57 53

NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Кореи
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м² до 4000кв.м²

ГАРАНТИЯ
КАЧЕСТВО
СЕРВИС

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Отдел продаж:
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина
(ул. ул. Халиуллина), д. 71/66
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz



ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEEN

Отдел продаж:
050063, РК, Алматы
мкр. Жотысу-1, д. 47
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45
Моб.: 8-702-455-33-66 Lavita

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEEN в Алматы тел.: 8 800 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru www.navien.kz navien.kz

